

S 1805 Pro / S 1810 Pro

Seitenschwader / Side-delivery rake / Andaineurs grande largeur



Ersatzteilliste

Spare parts list

Liste de pièces de rechange

Gültig ab: / Valid from: / Valable à partir de:
P1420_09RE01-DE-EN-FR.pdf

ab Maschinen Nr.: / Serial No.: / No. de serie:

-

Ausgabe: / Edition: / Edition:

2010/01

1637220-DE-EN-FR

P 1420-ET

Notieren Sie die Fabrikationsnummer Ihrer Maschine auf der innenseite des Umschlages. / Please note the serial number of your machine at the inside of the cover. / Veuillez noter le numero de Votre machine sur la face interne de la couverture.

Bei Ersatzteilbestellungen ist die Fabrikationsnummer Ihrer Maschine unbedingt anzugeben. Das erspart Ihnen Zeit, Geld und Ärger und erleichtert uns die Abfertigung. Tragen Sie die Nummer Ihrer Maschine bitte hier ein:

Nr: _____ Geliefert am _____

Dann haben Sie bei Ersatzteilbestellungen die Nummer immer zur Hand. Die Fabrikationsnummer ist auf dem Fabrikschild eingetragen, siehe Bild.

Always state the serial number and if possible the year of the machine when ordering spare parts whereby you save time and money and facilitates matters for us. Please enter the number of your machine here:

Nr: _____ Delivered on the _____

Appropriate when ordering parts. The serial number is located as shown on the figure.

Bestiller De reservedele så opgiv venligst maskines fabrikationsnummer og eventuelt købsår. Det sparer Dem tid, penge og ærgelser og os unødigt besvær. De kan notere nummeret på Deres maskine her:

Nr: _____ Levered den _____

Så har De det ved hånden, når De eventuelt skal bestille reservedele. Fabrikationsnummeret findes indhugget i rammen, som vist på figuren.

Lorsque vous commandez des pièces de rechange, indiquez toujours le numéro de série de votre machine et si possible son année de fabrication. Vous éviterez des pertes de temps et vous nous faciliterez le travail.

Prière de noter ici le numéro de série de votre machine:

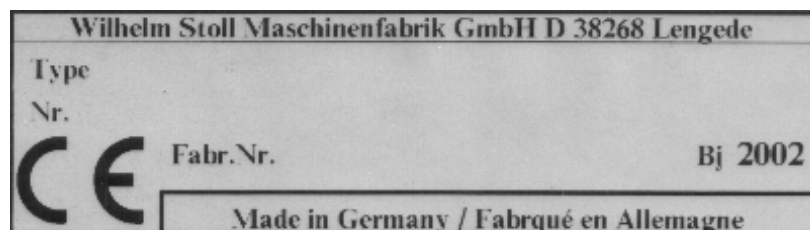
Numéro: _____ Livrée le _____

Ceci vous sera utile lorsque vous commanderez des pièces. Le Numéro de série est placé dans le cadre indiqué sur la figure.

Gelieve bij een bestelling van onderdelen altijd het serienummer van de machine te vermelden. Dit voorkomt extra kosten, ergernis en tijdverlies en bespoedigt de aflevering. Noteer hieronder het serienummer van uw machine:

Nr: _____ Leverdatum _____

Op deze wijze heeft u voor de bestelling van onderdelen het nummer steeds bij de hand. Het serienummer is in het typeplaatje op de machine gegraveerd.



Ersatzteilliste S 1805-S 1810

**Bei der Bestellung von
Kleineisenteilen (Schrauben,
Muttern usw.) bitten wir um Angabe
der Bezeichnung und der
Abmessung.**

Bei Bestellung bitten wir um Angabe:

1. Bestell-Nr. (7-stellige Nr.)
2. Benennung
3. Stückzahl



Ersatzteile müssen mindestens
den vom Gerätehersteller
festgelegten technischen
Anforderungen entsprechen!
Dies ist zum Beispiel durch
Original-Ersatzteile gegeben!

Inhaltsverzeichnis:

Rahmmen vo	1
Rahmmen mi.	7
Rahmmen hi.	15
Antriebseinheit	21
Kreiselfahrwerk bis 2005	27
Kreiselfahrwerk ab 2006	31
Schutzvorrichtung, Schwadformer	33
Schutzvorrichtung kpl. Li.	37
Seilführung	41
Hydraulikanlage	43
Beleuchtungsanlage Kpl.	47
Aufklebersatz	49
Gelenkwelle	51
Hydraulikanlage(Schwadtuchverst.)	61

Spare part list S 1805-S 1810

**When ordering hardware (bolts,
nuts etc.) please quote the
designation and dimensions.**

When ordering parts please quote:

1. the 7-digit part no.
2. the designation of the part
3. the quantity required

Liste de pièces de rechange S 1805-S1810

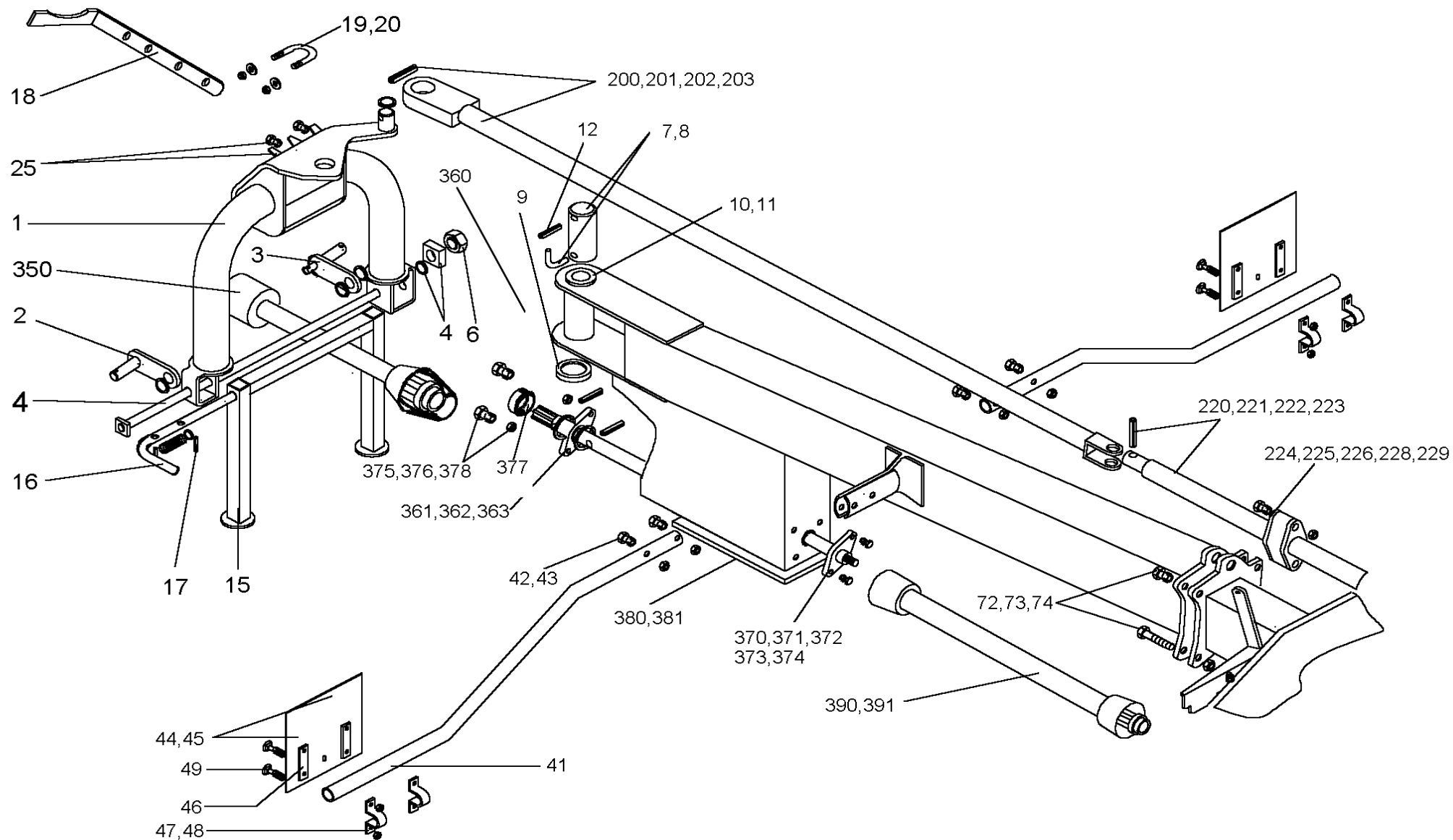
**Pour les petites pièces de détail (vis,
boulons, etc.) indiquer mesures et normes.**

1. No de commande (7 chiffres)
2. Nom de la pièces
3. Nombre

Rahmen vo.

S1805,S1810

P1420-1



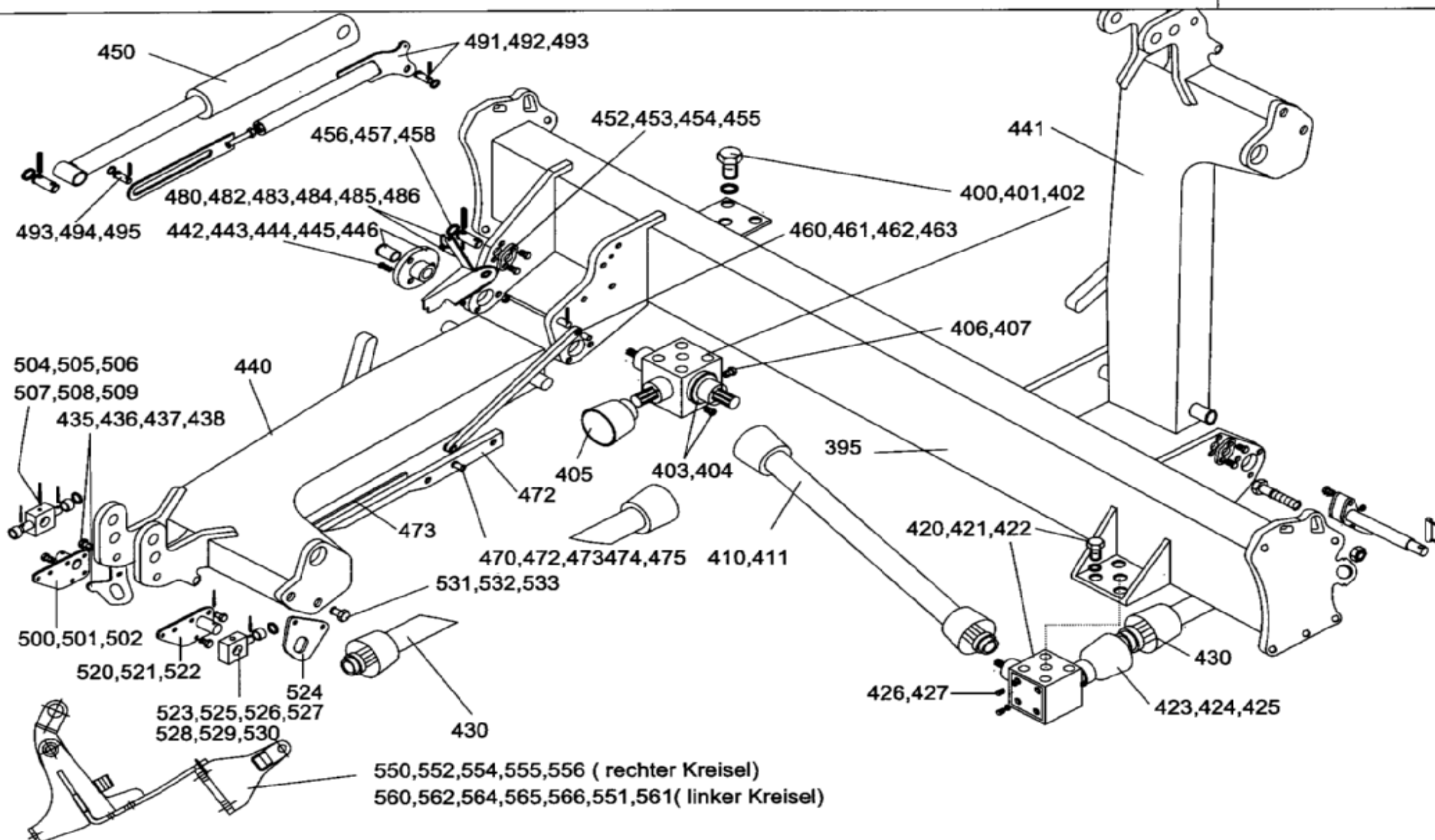
Rahmen vo.				LEVIER DE DIRECTION		S 1805	S1810	P 1420-1	
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.	Stck.	Farbe:	Kommentar
1	1 61 47 30	ANBAUBOCK	HEADSTOCK	CADRE D'ATTELAGE	99.74-04	1	1	grün	bis:12/2005
	1 61 47 31	ANBAUBOCK	HEADSTOCK	CADRE D'ATTELAGE	99.74-04 RJ	1	1	rot	bis:12/2005
1	1 63 37 20	ANBAUBOCK	HEADSTOCK	CADRE D'ATTELAGE	99.84-05	1	1	grün	
	1 63 37 22	ANBAUBOCK	HEADSTOCK	CADRE D'ATTELAGE	99.84-05 RJ	1	1	rot	ab:01/2006
2	1 61 41 10	ANLENKZAPFEN LI. KPL.	HITCH PIN	TOURILLON D'ATTELAGE	98.97-18	1	1	grün	
	1 61 41 11	ANLENKZAPFEN LI. KPL.	HITCH PIN	TOURILLON D'ATTELAGE	98.97-18 RJ	1	1	rot	
3	1614130	ANLENKZAPFEN RE. KPL.	HITCH PIN	TOURILLON D'ATTELAGE	98.97-19	1	1	grün	
	1 61 41 31	ANLENKZAPFEN RE. KPL.	HITCH PIN	TOURILLON D'ATTELAGE	98.97-19 RJ	1	1	rot	
	0 45 96 00	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	31 D125 ZN	4	4		
4	1 64 01 80	BOLZEN	PIN	AXE	98.97-00.1 Z	2	2		bis:12/2005
	1 64 05 80	HALTEWELLE ABSTELLST.	SHAFT	ARBRE	99.74-05	1	1		ab:01/2006
	1 64 05 50	ANLAGEBLECH	SHEET METAL	TOLE	99.74-00.81	1	1		ab:01/2006
	1 64 05 60	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	99.74-00.82	1	1		ab:01/2006
5	0 01 31 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x50 ISO 8752 ZN	2	2		bis:12/2005
6	0 20 02 50	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x50 ISO 8752 ZN	2	2		bis:12/2005
	0 20 05 60	6KTMU M 30	SLF LOCK. NUT	ECROU AUTOFR.		1	1		ab:01/2006
7	1 61 48 20	BOLZEN	PIN	AXE	98.97-00.2	1	1		bis:12/2005
	1 63 30 20	BOLZEN	PIN	AXE	99.84-00.15				ab:01/2006
8	1 61 47 40	WINKELSTIFT	PLUG	FICHE	98.97-00.3	1	1		bis:12/2005
	1 64 08 70	WINKELSTIFT	PLUG	FICHE	99.84-00.12				ab:01/2006
9	1 62 42 70	GLEITLAGER-ANLAUFSCH.	SLIDE BEARING	PALIER LISSE		1	1		
10	1 42 12 10	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	45x55x1,0	2	2		
11	1 42 12 10	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	45x55x1,0	1	1		
12	0 40 58 40	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	10x65 ISO 8752 ZN	1	1		
15	1 63 42 70	ABSTELLSTUETZE	PROP STAND	BEQUILLE	99.84-09	1	1	grün	ab:01/2006
	1 63 42 72	ABSTELLSTUETZE	PROP STAND	BEQUILLE	99.84-09 RJ	1	1	rot	
15	0 66 81 20	ABSTELLSTUETZE	PROP STAND	BEQUILLE	99.72-19	2	2	grün	bis:12/2005
	0 66 81 21	ABSTELLSTUETZE	PROP STAND	BEQUILLE	99.72-19 RJ	2	2	rot	bis:12/2005
16	0 60 21 40	FEDERSTECKBOLZEN	SAFETY PIN	BROCHE DE VERROUILLAGE	97.01-15	2	2		bis:12/2005
16	1 63 82 70	VERRIEGELUNGSSTANGE	LATCH	VERROUILLAGE	99.84-00.32	1	1		ab:01/2006
17	1 42 72 80	DRUCKFEDER	PRESSURE SPRING	RESSORT DE PRESSION	VD-263 M ZN	1	1		ab:01/2006
	0 01 30 80	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x24 ISO 8752 ZN	2	2		ab:01/2006
	0 01 19 90	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	17 D1441 ZN	1	1		ab:01/2006
	0 64 32 20	GELENKWELLENHALTER	PTO. DRIVE SHAFT HOLDER	SUPPORT D'ARBRE CARDANS	99.68-00.27	1	1	grün	bis:12/2005
	0 64 32 21	GELENKWELLENHALTER	PTO. DRIVE SHAFT HOLDER	SUPPORT D'ARBRE CARDANS	99.68-00.27 RJ	1	1	rot	bis:12/2005
18	1 63 50 40	GELENKWELLENHALTER	PTO. DRIVE SHAFT HOLDER	SUPPORT D'ARBRE CARDANS	99.84-00.22	1	1	grün	ab:01/2006
	0 63 50 42	GELENKWELLENHALTER	PTO. DRIVE SHAFT HOLDER	SUPPORT D'ARBRE CARDANS	99.84-00.22 RJ	1	1	rot	ab:01/2006
17	0 40 71 60	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x85 ISO 8752 ZN	2	2		bis:12/2005
19	0 41 99 90	BUEGELSCHRAUBE	STIRRUP BOLT	VIS A ARCHET	M 12 x92x110	1	1		ab:01/2006
	0 62 30 60	BUEGELSCHRAUBE	STIRRUP BOLT	VIS A ARCHET	99.48-05-00.1	1	1		bis:12/2005
20	0 20 06 10	SGMU	SLF LOCK. NUT	ECROU AUTOFR.	N M12 D985 8ZN	2	2		

Rahmen vo.				LEVIER DE DIRECTION		S 1805	S1810	P 1420-1	
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.	Stck.	Farbe:	Kommentar
25	1 63 82 00	STECKERHALTER	PLUG HOLDER	APPUI DE FICHE	99.84-00.31	1	1		
	0 01 06 00	6KTSCH	SCREW	VIS	M8x22 D933 8.8ZN	2	2		
	1 42 01 10	6KTMU	HEX NUT	ECROU HEXAG.	M8 D6923 8ZN	2	2		
40	1 61 44 40	RAHMEN	FRAME	CADRE	99.74-01	1	1		bis:12/2005
40	1 61 44 41	RAHMEN	FRAME	CADRE	99.74-01 A	1	1	grün	ab:01/2006
	1 61 44 42	RAHMEN	FRAME	CADRE	99.74-01 A RJ	1	1	rot	ab:01/2006
	1 61 41 60	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE	IGUS WSM 4550-50	2	2		
	0 40 65 90	SCHMIERNIPPEL	LUBR. NIPPLE	GRAISSEUR	H1SFG 8x1	1	1		
41	1 62 72 90	WARNTAFELHALTER	WARNING PANEL HOLDER	SOUFIEN PANNE. DE SIGNALISATI	99.74-00.28	2	2	Grau	
42	0 40 69 20	6KTSCH	SCREW	VIS	M10x60 D931 8.8ZN	4	4		
43	0 01 19 40	SGMU	SLF LOCK. NUT	ECROU AUTOFR.	N M10 D985 8ZN	4	4		
44	2520-183x	WARNTAFEL EDELSTAHL	WARNING PANELS	PANNEAUX DE SIGNALISATION		2	2		
45	0 63 55 70	WARNFOLIE	WARNING FOLIO	FEUILLE SIGNALISATION	98.85-18.2	2	2		
46	0 66 13 80	ZWISCHENPLATTE	INTERMEDIATE PLATE	PLANCHE INTERMEDIAIRE	98.89-00.44	4	4		
47	1 40 35 60	ROHRSCHELLE	PIPE CLAMP	ATTACHE DE TUYAU	D1597 D1=36 ST ZN	4	4		
48	0 20 28 10	FLRDSCH	FLAT ROUND BOLT	VIS PLAT ROND	M8x25 D603 ZN	8	8		
49	0 20 06 00	SGMU	SLF LOCK. NUT	ECROU AUTOFR.	N M8 D985 8ZN	8	8		
70	1 61 53 50	RAHMEN	FRAME	CADRE	99.74-02	1	-	grün	
	1 61 53 51	RAHMEN	FRAME	CADRE	99.74-02 RJ	1	-	rot	
70	1 62 31 50	RAHMEN	FRAME	CADRE	99.77-02	-	1	grün	
	1 62 31 51	RAHMEN	FRAME	CADRE	99.77-02 RJ	-	1	rot	
71	1 40 22 00	6KTSCH	SCREW	VIS	M20x60 D933 10.9ZN	5	5		
72	0 49 59 50	6KTSCH	SCREW	VIS	M20x150 D931 10.9ZN	2	2		
73	1 13 86 30	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	JF 1241-5502	14	14		
74	1 42 19 00	SGMU	SLF LOCK. NUT	ECROU AUTOFR.	N M20 D985 10ZN	7	7		
75	1 62 10 40	ABDECKUNG	COVERING	COUVERCLE	910/714 GPN 910	2	2		
200	1 61 47 01	LENKSTANGE VO. GSW.	STEERING ROD	BIELLE DE DIRECTION	99.74-30 A	1	1	grün	
	1 61 47 03	LENKSTANGE	STEERING ROD	BIELLE DE DIRECTION	99.74-30 A RJ	1	1	rot	
201	1 42 12 30	PASSCHEIBE	SHIM	CALE	30x42x1,0 D988	1	1		
202	0 01 31 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x50 ISO 8752 ZN	1	1		
203	0 20 02 50	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x50 ISO 8752 ZN	1	1		
220	1 61 46 80	LENKSTANGE MI. GSW.	STEERING ROD	BIELLE DE DIRECTION	99.74-31	1	-	grün	
	1 61 46 81	LENKSTANGE MI. GSW.	STEERING ROD	BIELLE DE DIRECTION	99.74-31 RJ	1	-	rot	
220	1 61 67 40	LENKSTANGE MI. GSW.	STEERING ROD	BIELLE DE DIRECTION	99.77-31	-	1	grün	
	1 61 67 41	LENKSTANGE MI. GSW.	STEERING ROD	BIELLE DE DIRECTION	99.77-31 RJ	-	1	rot	
221	0 40 61 30	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	13x60 ISO 8752 ZN	1	1		
222	0 41 16 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x60 ISO 8752 ZN	1	1		
222	0 44 20 40	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x60 ISO 8752 ZN	1	1		
223	0 43 48 40	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	15 D1441 ST ZN	1	1		
224	1 42 16 70	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE	IGUS MSI 2832-24	2	2		
225	1 61 54 10	SICHERUNGSBLECH	LOCKING PLATE	TOLE D'ARRET	99.74-00.9	4	4		

Rahmen mi.

S1805 ,S1810

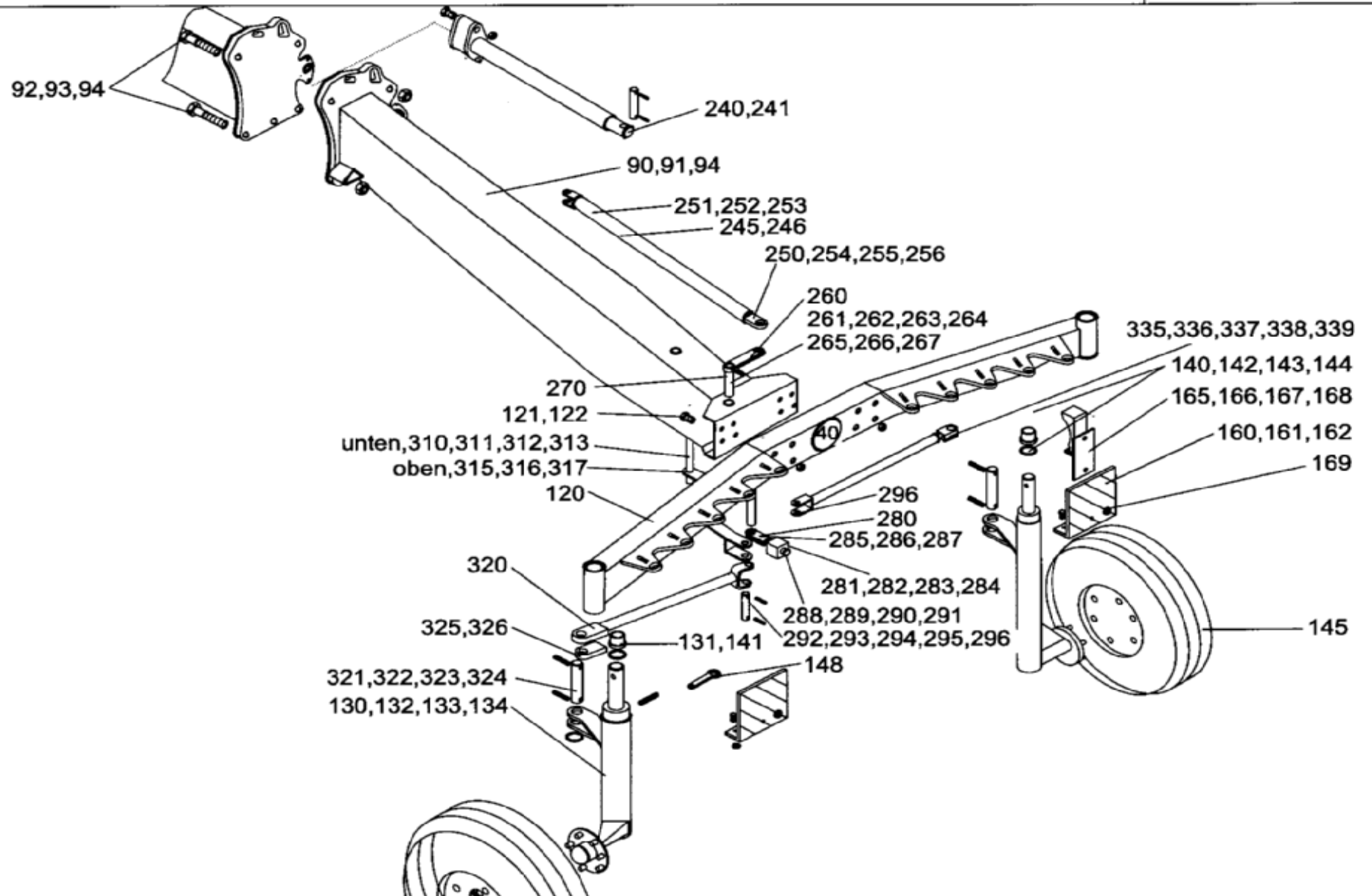
P1420-2



Rahmen mi.				LEVIER DE DIRECTION		S 1805	S1810	P 1420-2		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.	Stck.	Farbe:	Kommentar	
395	1 61 53 50	Rahmen mi. gsw.	FRAME CENTRE	BATI CENTRE	99.74-02	1	-	grün		
	1 61 53 51	Rahmen mi. gsw.	FRAME CENTRE	BATI CENTRE	99.74-02 RJ	1	-	rot		
	1 62 31 50	Rahmen mi. gsw.	FRAME CENTRE	BATI CENTRE	99.77-02	-	1	grün		
	1 62 31 51	Rahmen mi. gsw.	FRAME CENTRE	BATI CENTRE	99.77-02 RJ	-	1	rot		
400	0 66 82 50	GETRIEBE	GEAR	MÉCANISME	99.72-64	1	-	grün		
	0 66 82 51	GETRIEBE	GEAR	MÉCANISME	99.72-64 RJ	1	-	rot		
400	1 61 60 31	GETRIEBE	GEAR	MÉCANISME	99.77-64 A	-	1	grün		
	1 61 60 32	GETRIEBE	GEAR	MÉCANISME	99.77-64 A RJ	-	1	rot		
401	0 01 73 30	SCHMIEROEL	LUBRICATING OIL	HUILE DE GRAISSAGE	SLP 220 D51517	1	1			
402	0 01 11 70	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x25 D933 8.8ZN	4	4			
403	1 62 00 80	RING	LINK	BOUCLE	99.74-00.18	2	2	grün		
	1 62 00 81	RING	LINK	BOUCLE	99.74-00.18 RJ	2	2	rot		
404	0 20 21 90	6KTSCH	SCREW	VIS	M8x30 D933 8.8ZN	4	4			
405	1 62 43 20	SCHUTZTOPF	GUARD CONE	BOL DE PROTECTION	99.74-00.48	1	1			
406	0 01 10 80	6KTSCH	SCREW	VIS	M8x16 D933 8.8ZN	4	4			
407	0 42 66 50	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A8,4 D125 ST ZN	4	4			
410	1 61 64 30	GELENKWELLE	PTO. DRIVE SHAFT	ARBRE CARDANS	99.74-61	1	1			
411	0 46 75 80	SCHLAUCHSCHELLE	CLAMP	COLLIER DE SERRAGE	AL 100-120 D3017	2	2			
420	0 66 82 70	GETRIEBE	GEAR	MÉCANISME	99.72-65	1	-	grün		
	0 66 82 71	GETRIEBE	GEAR	MÉCANISME	99.72-65 RJ	1	-	rot		
420	1 61 60 40	GETRIEBE	GEAR	MÉCANISME	99.77-65	-	1	grün	bis:2005	
	1 61 60 43	GETRIEBE	GEAR	MÉCANISME	99.77-65 RJ	-	1	rot	bis:2005	
420	1 61 60 41	GETRIEBE	GEAR	MÉCANISME	99.77-65A	-	1	grün	ab:2006	
	1 61 60 42	GETRIEBE	GEAR	MÉCANISME	99.77-65A RJ	-	1	rot	ab:2006	
421	0 01 73 30	SCHMIEROEL	LUBRICATING OIL	HUILE DE GRAISSAGE	CLP 220 D51517	1	1			
422	0 01 11 70	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x25 D933 8.8ZN	4	4			
423	1 62 00 80	RING	LINK	BOUCLE	99.74-00.18	1	1			
424	0 20 21 90	6KTSCH	SCREW	VIS	M8x30 D933 8.8ZN	2	2			
425	1 62 43 20	SCHUTZTOPF	GUARD CONE	BOL DE PROTECTION	99.74-00.48	1	1			
426	0 01 10 80	6KTSCH	SCREW	VIS	M8x16 D933 8.8ZN	4	4			
427	0 42 66 50	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A8,4 D125 ST ZN	4	4			
430	1 61 65 10	GELENKWELLE	PTO. DRIVE SHAFT	ARBRE CARDANS	99.74-62	2	-			
430	1 62 11 30	GELENKWELLE	PTO. DRIVE SHAFT	ARBRE CARDANS	99.77-62	-	2			
435	1 62 66 62	FUEHRUNGSPLATTE	GUIDE PLATE	PLAQUE DE GUIDAGE	99.74-00.113 B	2	2	grün		
	1 62 66 63	FUEHRUNGSPLATTE	GUIDE PLATE	PLAQUE DE GUIDAGE	99.74-00.113 B RJ	2	2	rot		
436	0 29 46 40	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A 21 D 125	-	12			
437	0 42 49 40	6KTSCH	SCREW	VIS	M20x65 D931 8.8ZN	-	6			
438	0 40 57 00	6KTMU	HEX NUT	ECROU HEXAG.	M20 D934 8ZN	-	6			

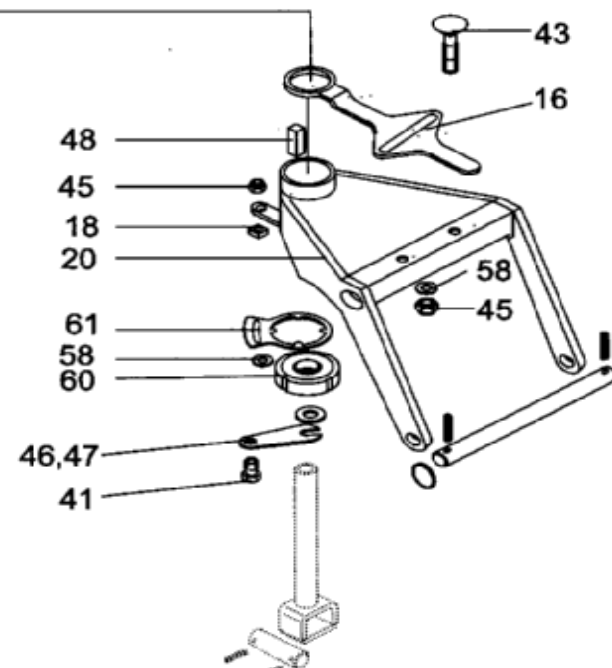
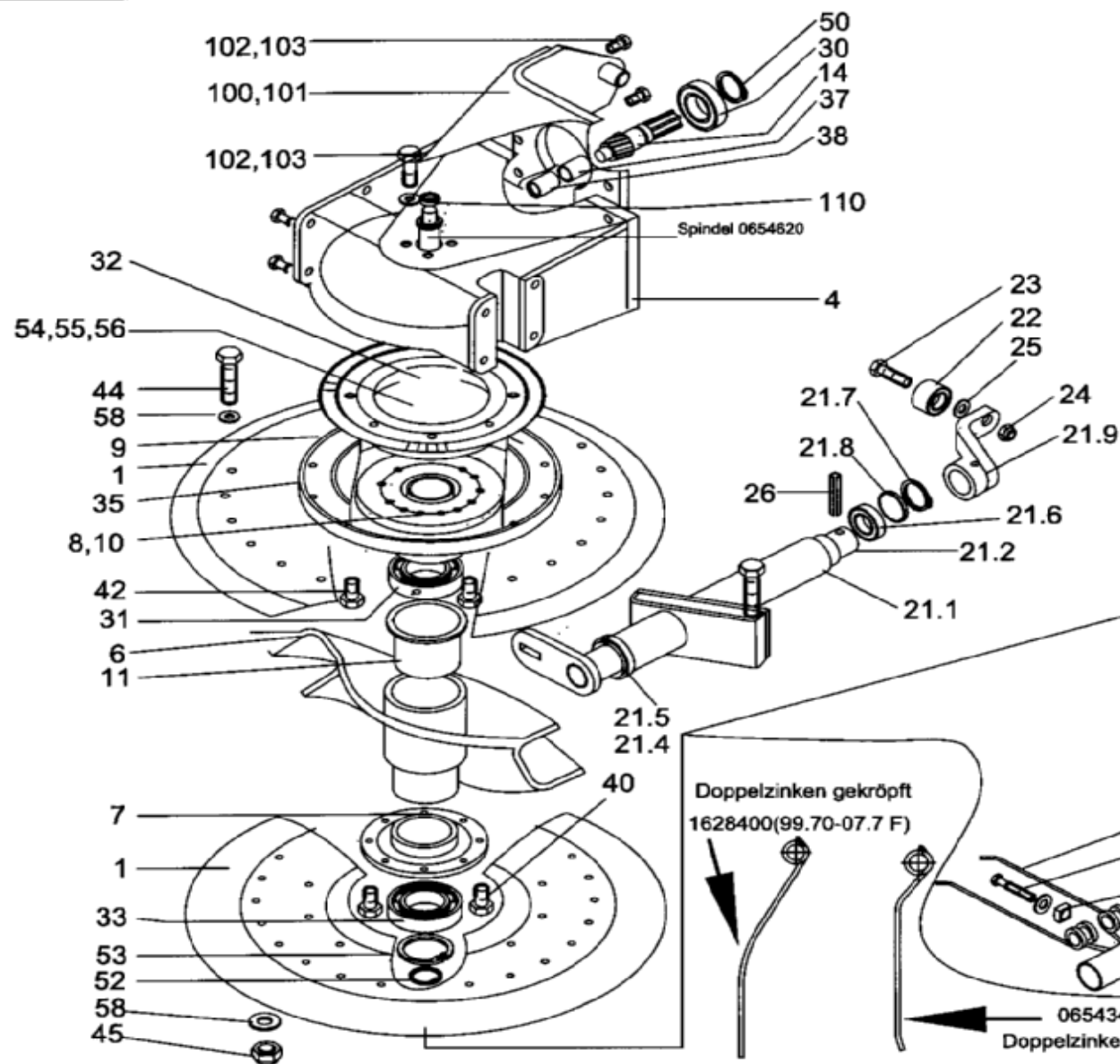
Rahmen mi.				LEVIER DE DIRECTION		S 1805	S1810	P 1420-2		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.	Stck.	Farbe:	Kommentar	
440	1 61 59 11	KREISELTRAEGER	ROTOR CARRIER	PORTE-TOUPIE	99.74-07A	1	-	grün		
	1 61 59 12	KREISELTRAEGER	ROTOR CARRIER	PORTE-TOUPIE	99.74-07A RJ	1	-	rot		
441	1 61 91 21	KREISELTRAEGER	ROTOR CARRIER	PORTE-TOUPIE	99.74-08A	1	-	grün		
	1 61 91 22	KREISELTRAEGER	ROTOR CARRIER	PORTE-TOUPIE	99.74-08A RJ	1	-	rot		
440	1 62 32 01	KREISELTRAEGER	ROTOR CARRIER	PORTE-TOUPIE	99.77-07A	-	1	grün		
	1 62 32 02	KREISELTRAEGER	ROTOR CARRIER	PORTE-TOUPIE	99.77-07A RJ	-	1	rot		
441	1 62 32 81	KREISELTRAEGER	ROTOR CARRIER	PORTE-TOUPIE	99.77-08A	-	1	grün		
	1 62 32 82	KREISELTRAEGER	ROTOR CARRIER	PORTE-TOUPIE	99.77-08A RJ	-	1	rot		
442	1 61 56 40	NABE	HUB	MOYEU	99.74-00.4	4	4			
443	1 61 58 50	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE	IGUS ZSM-4044-40	4	4			
443	1 62 92 30	SCHEIBE 42X85X1,5	WASHER	RONDELLE	99.74-00.60	4	4			
444	1 40 63 00	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x35 D933 8.8ZN	12	12			
445	0 42 48 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A13 D125 ST ZN	12	12			
446	0 01 16 40	6KTMU	HEX NUT	ECROU HEXAG.	M12 D934 8ZN	12	12			
450	1 61 51 40	ZUGZYLINDER	TENSION CYLINDER	TENDEUR CYLINDRE	99.74-45	2	-			
450	1 62 11 00	ZUGZYLINDER	TENSION CYLINDER	TENDEUR CYLINDRE	99.77-45	-	2			
	1 61 64 20	DICHTUNGSSATZ	SEALING SET	JEU DE GARNITURE	BÜTER 99.74-45-01	1	1			
452	1 62 01 80	LAGERKLOTZ	BEARING BLOCK	SUPPORT DE PALIER	99.74-11	4	4			
	1 61 58 70	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE	IGUS ZSM 3034-30	1	1			
453	0 40 65 90	SCHMIERNIPPEL	LUBR. NIPPLE	GRAISSEUR	H1SFG 8x1	4	4			
454	1 42 14 70	6KTSCH	SCREW	VIS	M16x40 D933 10.9ZN	8	8			
455	0 45 30 20	SPANNSCHEIBE	TENSION WASHER	RONDELLE TENDEUR	16 D6796 FST ZN	8	8			
456	1 62 03 30	BOLZEN	PIN	AXE	99.74-00.6	2	2			
457	0 45 96 00	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A31 D125 ST ZN	4	4			
458	0 01 31 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x50 ISO 8752 ZN	4	4			
460	1 62 22 50	STREBE	STRUT	ETAI	99.74-00.30	2	-	grün		
	1 62 22 51	STREBE	STRUT	ETAI	99.74-00.30 RJ	2	-	rot		
460	1 62 33 20	STREBE	STRUT	ETAI	99.77-00.30	-	2	grün		
	1 62 33 21	STREBE	STRUT	ETAI	99.77-00.30 RJ	-	2	rot		
461	1 62 21 10	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE	IGUS WSM-2022-12	4	4			
462	0 20 14 00	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	21 D1441 ST ZN	4	4			
463	0 01 31 40	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x36 ISO 8752 ZN	4	4			
470	1 62 24 50	SCHIEBER	SLIDE	TIROIR	99.74-132	1	-	grün		
	1 62 24 51	SCHIEBER	SLIDE	TIROIR	99.74-132 RJ	1	-	rot		
471	1 62 24 60	SCHIEBER	SLIDE	TIROIR	99.74-133	1	-	grün		
	1 62 24 61	SCHIEBER	SLIDE	TIROIR	99.74-133 RJ	1	-	rot		
470	1 62 34 00	SCHIEBER	SLIDE	TIROIR	99.77-132	-	1	grün		
	1 62 34 01	SCHIEBER	SLIDE	TIROIR	99.77-132 RJ	-	1	rot		
471	1 62 34 30	SCHIEBER	SLIDE	TIROIR	99.77-133	-	1			
	1 62 34 31	SCHIEBER	SLIDE	TIROIR	99.77-133 RJ	-	1			

Rahmen mi.				LEVIER DE DIRECTION		S 1805	S1810	P 1420-2		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.	Stck.	Farbe:	Kommentar	
472	1 62 24 00	BLATTFEDER	PLATE SPRING	RESSORT A LAMES	99.74-00.22	2	2			
473	1 62 24 10	BLATTFEDER	PLATE SPRING	RESSORT A LAMES	99.74-00.23	2	2			
474	0 01 31 40	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x36 ISO 8752 ZN	2	2			
	0 29 46 90	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	36 D 126	2	2			
475	0 01 30 90	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x36 ISO 8752 ZN	2	2			
480	1 62 16 60	FALLE	LATCH	PIÈGE	99.78-46	1	1			
481	1 62 16 70	FALLE	LATCH	PIÈGE	99.78-56	1	1			
482	1 61 55 80	BOLZEN	PIN	AXE	99.74-00.7	2	2			
483	0 45 96 00	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A31 D125 ST ZN	2	2			
484	0 01 31 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x50 ISO 8752 ZN	2	2			
485	1 62 28 30	WINKELSTIFT	PLUG	FICHE	98.96-00.44	2	2			
486	0 66 84 50	ZUGFEDER	TENSION SPRING	RESSORT TENDEUR	98.89-00.19Z	-	2			
490	1 61 70 30	STREBE	STRUT	ETAI	99.74-106	2	-	grün		
	1 61 70 31	STREBE	STRUT	ETAI	99.74-106 RJ	2	-	rot		
490	1 62 33 70	STREBE	STRUT	ETAI	99.77-106	-	2	grün		
	1 62 33 71	STREBE	STRUT	ETAI	99.77-106 RJ	-	2	rot		
491	0 20 14 00	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	21 D1441 ST ZN	2	2			
492	0 01 31 40	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x36 ISO 8752 ZN	2	2			
493	1 62 22 60	BOLZEN	PIN	AXE	99.74-00.5	2	2			
494	0 20 14 00	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	31 D1441 ST ZN	4	4			
495	0 01 31 40	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x36 ISO 8752 ZN	2	2			
500	1 61 64 70	BOLZEN	PIN	AXE	99.74-114	2	2	grün		
	1 61 64 71	BOLZEN	PIN	AXE	99.74-114 RJ	2	2	rot		
501	1 40 63 00	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x35 D933 8.8ZN	8	8			
502	0 01 19 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	13x25x3,0 D1441	8	8			
503	1 61 65 40	ROLLE	ROLLER	GALET	99.74-00.12	2	2			
504	1 61 65 30	ROLLENHALTER	ROLLER HOLDER	SUPPORT À ROULEAUX	99.74-00.11	2	2			
505	0 68 79 50	ROLLE	ROLLER	GALET	99.72-00.50	4	4			
506	0 01 21 00	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	26 D1441 ST	4	4			
507	1 40 72 30	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	10x70 ISO 8752 ZN	2	2			
508	0 44 72 30	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	6x70 ISO 8752 ZN	2	2			
509	0 01 31 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x50 ISO 8752 ZN	4	4			
520	1 61 65 00	BOLZEN	PIN	AXE	99.74-115	2	2	grün		
	1 61 65 01	BOLZEN	PIN	AXE	99.74-115 RJ	2	2	rot		
521	1 40 63 00	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x35 D933 8.8ZN	8	8			
522	0 01 19 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	13x25x3,0 D1441	8	8			
523	1 61 65 40	ROLLE	ROLLER	GALET	99.74-00.12	2	2			
524	1 61 65 60	FUEHRUNGSPLATTE	GUIDE PLATE	PLAQUE DE GUIDAGE	99.74-00.13	2	2			
525	1 61 65 20	ROLLENHALTER	ROLLER HOLDER	SUPPORT À ROULEAUX	99.74-00.10	2	2			
526	0 68 79 50	ROLLE	ROLLER	GALET	99.72-00.50	2	2			
527	0 01 21 00	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	26 D1441 ST	2	2			



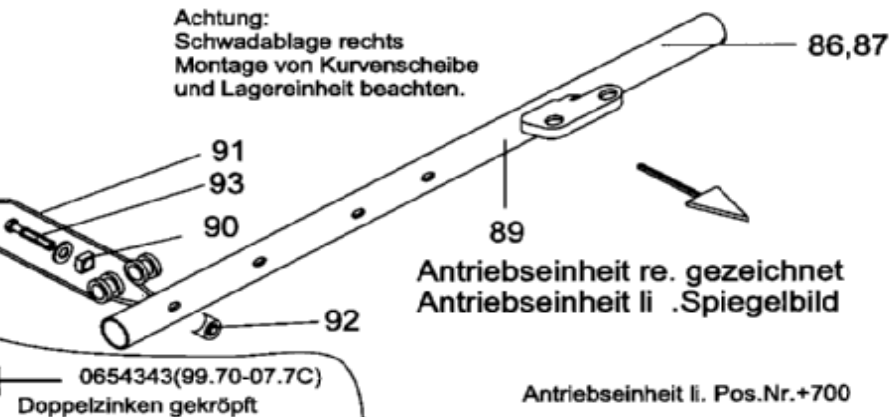
Rahmen hi.				LEVIER DE DIRECTION		S 1805	S1810	P 1420-3	
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.	Stck.	Farbe:	Kommentar
90	1 61 56 00	RAHMEN	FRAME	CADRE	99.74-03	1	1	grün	bis Bauj.05
	1 61 56 01	RAHMEN	FRAME	CADRE	99.74-03A	1	1	rot	ab Bauj.06
	1 42 15 80	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE	IGUS JSM 3034-30	4	4		
	0 40 65 90	SCHMIERNIPPEL	LUBR. NIPPLE	GRAISSEUR	H1SFG 8x1	1	1		
91	1 40 22 00	6KTSCH	SCREW	VIS	M20x60 D933 10.9ZN	5	5		
92	0 49 59 50	6KTSCH	SCREW	VIS	M20x150 D931 10.9ZN	2	2		
93	1 13 86 30	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	JF 1241-5502	14	14		
94	1 42 19 00	SGMU	SLF LOCK. NUT	ECROU AUTOFR.	N M20 D985 10ZN	7	7		
120	1 61 34 10	ACHSE	AXLE	ESSIEU	99.74-10	1	1	grün	bis Bauj.05
	1 61 34 12	ACHSE	AXLE	ESSIEU	99.74-10A RJ	1	1	rot	ab Bauj.06
	1 42 15 70	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE	IGUS GSM 4550-50	4	4		
	0 41 23 30	6KTSCH	SCREW	VIS	M10x20 D933 8,8VP	2	2		
	0 40 65 90	SCHMIERNIPPEL	LUBR. NIPPLE	GRAISSEUR	H1SFG 8x1	1	1		
121	0 49 59 50	6KTSCH	SCREW	VIS	M20x150 D931 10.9ZN	8	8		
122	1 40 91 10	6KTMU	HEX NUT	ECROU HEXAG.	M20 D6923 10ZN	8	8		
130	1 61 37 10	RADBUEGEL	WHEEL BRACKET	SUPPORT DE ROUE	99.74-14	1	1	grün	
	1 61 37 11	RADBUEGEL	WHEEL BRACKET	SUPPORT DE ROUE	99.74-14 RJ	1	1	rot	
131	1 62 42 70	GLEITLAGER-ANLAUFSCH.	SLIDE BEARING	PALIER LISSE	IGUS WTM-4874-020	1	1		
132	1 42 12 10	PASSCHEIBE	SHIM	CALE	45x55x1,0 D988	1	1		
133	0 48 10 60	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	13x70 ISO 8752 ZN	1	1		
134	0 48 10 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x70 ISO 8752 ZN	1	1		
135	1 64 41 10	ROHRSCHUTZKAPPE	PROTECT. CAP	CHAPPEAU PROTECT		2	2		
140	1 61 43 40	RADBUEGEL	WHEEL BRACKET	SUPPORT DE ROUE	99.74-15	1	1	grün	
	1 61 43 41	RADBUEGEL	WHEEL BRACKET	SUPPORT DE ROUE	99.74-15 RJ	1	1	rot	
141	1 62 42 70	GLEITLAGER-ANLAUFSCH.	SLIDE BEARING	PALIER LISSE	IGUS WTM-4874-020	1	1		
142	1 42 12 10	PASSCHEIBE	SHIM	CALE	45x55x1,0 D988	1	1		
143	0 48 10 60	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	13x70 ISO 8752 ZN	1	1		
144	0 48 10 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x70 ISO 8752 ZN	1	1		
145	1 61 56 90	RAD	WHEEL	ROUE	99.74-16	2	2		
145	1 61 56 91	RAD (BREITREIFEN))	WHEEL	ROUE	99.74-16 A	2	2		
148	1 62 18 80	RADBUEGELARRETTIERUNG	WHEEL BRACKET STOP	SUPPORT DE ROUE	99.74-00.51	2	2	grün	
	1 62 18 81	RADBUEGELARRETTIERUNG	WHEEL BRACKET STOP	SUPPORT DE ROUE	99.74-00.51 RJ	2	2	rot	
160	2520-183x	WARNTAFEL	WARNING PANELS	PANNEAUX DE SIGNALISATION		2	2		
161	0 63 55 70	WARNFOLIE	WARNING FOLIO	FEUILLE SIGNALISATION	98.85-18.2	2	2		
162	0 20 68 50	SCHEIBE	WAHER	RONDELLE	11 D126 ST ZN	12	12		
163	0 42 51 40	HUTMUTTER	CAP NUT	CROU CHAPEAU	M10 D1587 ZN	6	6		
165	0 49 52 00	UNTERLEGKEIL	KEY	CALE	TRIPUS 150.039	2	2		
166	0 49 52 10	HALTER	SUPPORT	SUPPORT	TRIPUS 150.079	2	2		

Rahmen hi.				LEVIER DE DIRECTION		S 1805	S1810	P 1420-3		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.	Stck.	Farbe:	Kommentar	
167	0 46 70 40	6KTSCH	SCREW	VIS	;5x16 D933 8.8ZN	4	4			
168	0 49 59 10	SGMU	SLF LOCK. NUT	ECROU AUTOFR.	N M5 D985 8ZN	4	4			
169	1 40 09 20	RUECKSTRAHLER	REAR REFLECTOR	REFLECTEUR	31.5x70	2	2			
240	0 66 34 10	GELENKKOPF	JOINT TOP	TÊTE DE JOINT	99.72-33	1	1			
241	0 02 55 90	6KTMU	HEX NUT	ECROU HEXAG.	M20x1,5 D934 8ZN	1	1			
245	1 61 46 50	LENKSTANGE	STEERING ROD	BIELLE DE DIRECTION	99.74-32	1	1	grün		
	1 61 46 51	LENKSTANGE	STEERING ROD	BIELLE DE DIRECTION	99.74-32 RJ	1	1	rot		
246	1 42 15 30	6KTMU	SCREW	VIS	M20x1,5 D934 8ZN	1	1			
250	1 62 54 20	GELENKLASCHE	JOINT BAR	COUVRE-JOINT	99.74-28	1	1			
251	0 40 61 30	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	13x60 ISO 8752 ZN	1	1			
252	0 41 16 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x60 ISO 8752 ZN	1	1			
252	0 44 20 40	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x60 ISO 8752 ZN	-	1			
253	0 43 48 40	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	15 D1441 ST ZN	1	1			
254	1 42 12 30	PASSCHEIBE	SHIM	CALE	30x42x1,0 D988	1	1			
255	0 01 31 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x50 ISO 8752 ZN	1	1			
256	0 20 02 50	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x50 ISO 8752 ZN	1	1			
260	1 61 45 30	LENKHEBEL	STEERING LEVER	LEVIER DE DIRECTION	99.74-36	1	1			
261	0 42 65 00	PASFED	SHIM	CALE	A10x8x40 D6885	1	1			
262	0 48 10 90	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	13x50 ISO 8752 ZN	1	1			
263	0 01 31 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x50 ISO 8752 ZN	1	1			
264	0 20 02 50	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x50 ISO 8752 ZN	1	1			
265	1 62 56 50	SICHERUNG	SAFETY DEVICE	CONSOLIDATION	99.74-00.36	2	2			
266	0 01 16 30	6KTMU	HEX NUT	ECROU HEXAG.	M8 D934 8ZN	2	2			
267	0 42 66 50	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A8,4 D125 ST ZN	4	4			
270	1 61 45 90	ACHSE	AXLE	ESSIEU	99.74-00.37	1	1			
280	1 62 76 40	FUEHRUNG	GUIDE	GUIDE	99.74-37	1	1	grün		
	1 62 76 41	FUEHRUNG	GUIDE	GUIDE	99.74-37 RJ	1	1	rot		
281	0 42 65 00	PASFED	SHIM	CALE	A10x8x40 D6885	1	1			
282	0 48 10 90	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	13x50 ISO 8752 ZN	1	1			
283	0 01 31 70	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x50 ISO 8752 ZN	1	1			
284	0 20 02 50	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x50 ISO 8752 ZN	1	1			
285	0 66 36 10	GELENKSTEIN	ARTICULATED BLOCK	BLOC ARTICULÉ	99.72-00.22	1	1			
286	1 42 15 80	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE	IGUS JSM-3034-30	2	2			
287	0 40 65 90	SCHMIERNIPPEL	LUBR. NIPPLE	GRAISSEUR	H1SFG 8x1	1	1			
288	0 66 60 40	FALTENBALG	FOLD BELLOWS	SOUFFLET PLIÉ	99.72-00.25	2	2			
289	0 46 47 50	KABELBINDER	CABLE CONNECTOR	BORNE DE JONCTION	4,8x122	2	2			
290	0 67 38 20	STUETZRING	STIFFENING RING	BOUCLE D'APPUI	99.72-00.47	1	1			
291	0 01 31 20	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	6x45 ISO 8752 ZN	1	1			
292	0 66 40 50	BOLZEN	PIN	AXE	99.72-00.24	1	1			
293	0 66 36 20	BOLZEN	PIN	AXE	99.72-00.23	1	1			
294	0 44 72 30	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	6x70	2	2			



Die Rechamlager koennen aus der Glocke einzeln herausgenommen werden.

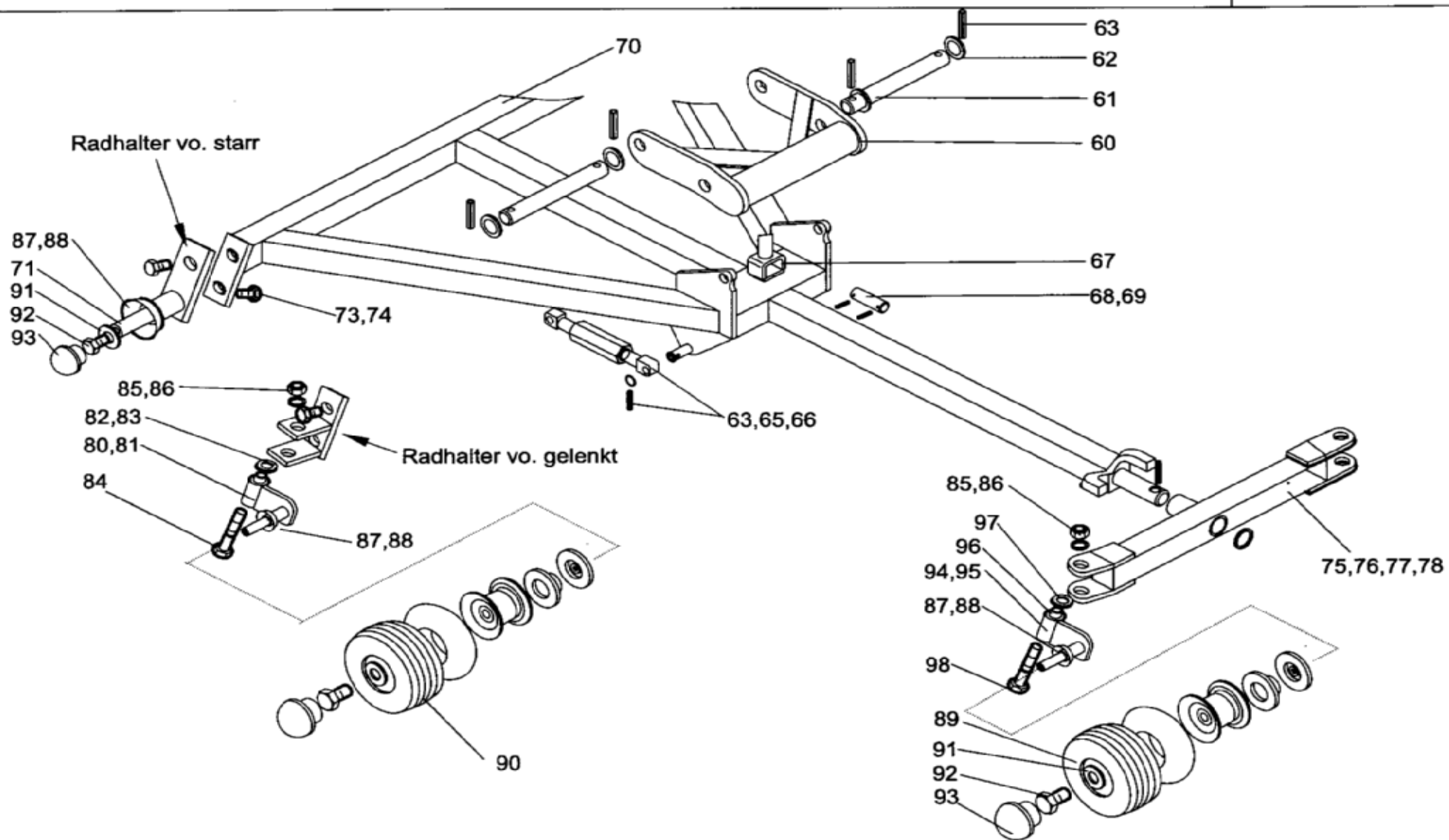
Achtung:
Schwadablage rechts
Montage von Kurvenscheibe
und Lagereinheit beachten.



Antriebseinheit (S 1805,S1810)				LEVIER DE DIRECTION	P 1426=P 1420	S 1805	S1810	P 1420-4	
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.	Stck.	Farbe:	Kommentar
1	1 60 59 61	GLOCKE	ROTOR HEAD	CLOCHE	99.70-01-00.40A	4	4	grün	
	1 60 59 62	GLOCKE	ROTOR HEAD	CLOCHE	99.70-01-00.40A RJ	4	4	rot	
2	1 41 15 50	GRIFFSTOPFEN	GRIP PLUG	BOUCHON POIGNÉE	GS 30	4	4		
4	1 62 35 00	GEHAEUSE	CASING	BOITE	99.74-00.40	2	2	grün	
	1 62 35 01	GEHAEUSE	CASING	BOITE	99.74-00.40 RJ	2	2	rot	
6	0 65 44 51	KURVENSCHIEBE	CAM TRACK	DISQUE A CAME	99.70-01-00.6A	2	2	grün	
	0 65 44 53	KURVENSCHIEBE	CAM TRACK	DISQUE A CAME	99.70-01-00.6A	2	2	rot	
7	0 65 44 61	NABE UNTEN	HUB	MOYEU	99.70-01-00.7A	2	2		
8	1 62 44 91	NABE OBEN	HUB	MOYEU	99.74-00.41A	2	2	grün	
	1 62 44 92	NABE OBEN	HUB	MOYEU	99.74-00.41A RJ	2	2	rot	
9	0 65 93 61	TELLERRAD	CROWN WHEEL	COURONNE DENTEE	99.76-01-00.9A	2	2		
10	0 65 43 80	DISTANZROHR	DISTANCE TUBE	TUBE D'ENTRAINEMENT	99.70-01-00.10	2	2		
11	0 65 44 90	BUCHSE	BUSHING	DOUILLE	99.70-01-00.11	2	2		
14	1 62 38 30	RITZELWELLE	PINION SHAFT	ARBRE DE PIGNON	99.74-00.14	2	2		
16	1 62 14 30	HEBEL	LEVER	LEVIER	99.74-124	2	2		
18	0 64 93 80	BUTZEN	PLUG	BAGUE	99.60-01-01-00.7	2	2		
20	1 62 34 80	ACHSHALTER GSW.	AXLE SUPPORT	SUPPORT PAR ESSIEU	99.74-120-01	2	2	grün	
	1 62 34 81	ACHSHALTER GSW.	AXLE SUPPORT	SUPPORT PAR ESSIEU	99.74-120-01 RJ	2	2	rot	
21	1 64 00 80	LAGEREINHEIT 13-ARMIG	BEARING UNIT	PALIER	99.70-01-21	26	26		
	1 64 15 70	REPARATURSET-LAGEREI. PRO-SCHWADER				1	1		ab Bauj.2006
		EINE LAGEREINHEIT BESTEHT AUS:							
21.1	1 64 00 90	LAGERGEAEUSE			99,70-01-21-01	1	1		
21.2	1 64 01 00	STEUERWELLE	CAMSHAFT	ARBRE A CAMES	99,70-01-21-02	1	1		
21.4	1 61 93 40	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE		1	1		
21.5	1 42 74 30	ABSTREIFER	STRIPPER	DETACHEUR		1	1		
21.6	1 64 15 40	KUGELLAGER	BALL BEARING	ROULEMENT	99,70-01-21,43	1	1		
21.7	0 00 67 90	SICHERUNGSRING	CIRCLIP	CIRCLIP	62X2 DIN 472	1	1		
21.8	0 41 25 40	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	35X45X0,5	1	1		
21.9	1 64 15 10	HEBEL	LEVER	LEVIER	99,70-01-21-03	1	1		
22	1 62 19 80	LAUFROLLE	TROLLEY	GALET	99.70-01-20.30	1	1		
23	1 61 93 80	ZAPFEN	PIROT	GOUPILLE	99.70-01-20.31	1	1		
24	0 20 06 10	SGMU	SELF LOCKING NUT	ECROU AUTOFRANAGE	N M12 8 ZN	1	1		
25	1 62 18 50	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	99.70-01-20.33	1	1		
26	0 01 29 40	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	13x55 ISO 8752 ZN	1	1		
	0 20 02 90	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x55 ISO 8752 ZN	1	1		
31	0 49 68 40	RIKGL	GRV BALL BEAR	ROUL. RAIN. BILL.	6013 2RS	2	2		
32	0 41 26 30	RIKGL	GRV BALL BEAR	ROUL. RAIN. BILL.	6014 2RS	2	2		
33	0 47 60 30	RIKGL	GRV BALL BEAR	ROUL. RAIN. BILL.	6015 2RS	2	2		
35	1 40 06 00	RADIALWELLENDICHTRING	RADIAL SHAFT SEL	BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ RADIAL P	240x335x15	2	2		
37	1 40 11 60	INNENRING	INNER RING	BAGUE INTERIEURE	20x25x20,5	2	2		

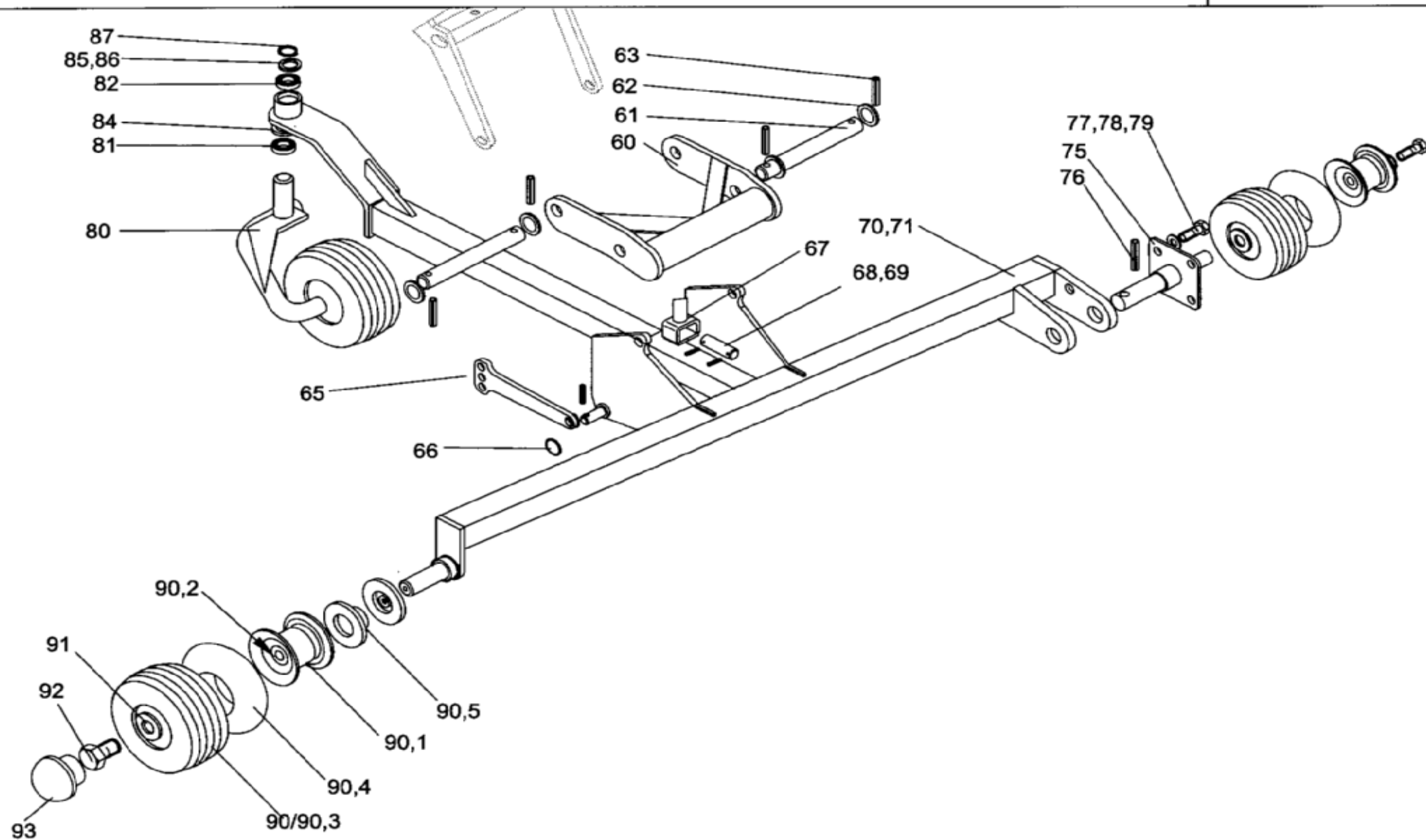
Antriebseinheit (S 1805,S1810)				LEVIER DE DIRECTION	P 1426=P 1420	S 1805	S1810	P 1420-4	
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.	Stck.	Farbe:	Kommentar
38	1 40 11 50	NADELBUCHSE	NEEDLE BUSH	DOUILLE	0 00 25 18	2	2		
40	1 40 43 10	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x16 8.8 VP	16	16		bis Bauj. 2005
	1 41 45 90	6KTSCH	SCREW	VIS	M16x20 8.8 VP	16	16		ab Bauj.2006
41	0 20 22 80	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x50 8.8 ZN	2	2		
42	1 42 37 30	6KTSCHR	SCREW	VIS	M12x1,5x40 RIPP	16	16		bis Bauj. 2005
	1 63 71 40	6KTSCHR	SCREW	VIS	M16x40 RIPP	16	16		ab Bauj.2006
43	0 46 27 00	FLRDSCH	FLAT ROUND BOLT	VIS PLAT ROND	M12x35 8.8 ZN	2	2		
44	0 00 95 80	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x100 8.8 ZN	78	78		
45	0 20 06 10	SGMU	SELF LOCKING NUT	ECROU AUTOFRANAGE	N M12 8 ZN	82	82		
47	1 62 72 40	LASCHE	STRAP-JOINT	COUVRE-JOINT	99.74-00.56	2	2		
48	1 62 72 50	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	99.74-00.57	2	2		
48	1 42 12 90	PASFED	FLAT KEY	CLAV. NOYEE	B16x10x65	4	4		
49	0 01 26 80	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x26 ISO 8752 ZN	4	4		
50	0 00 67 10	SICHERUNGSRING	CIRCLIP	CIRCLIP	35x1,5	2	2		
51	0 43 98 90	STUETZSCHEIBE	WASHER	RONDELLE	35x45x2,5 D 988	2	2		
52	0 65 48 30	SICHERUNGSRING	CIRCLIP	CIRCLIP	75x2,5	2	2		
53	0 49 68 30	SICHERUNGSRING	CIRCLIP	CIRCLIP	115x4	2	2		
54	0 41 19 90	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	70x90x0,3	2	2		
55	0 42 16 20	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	70x90x,05	2	2		
56	0 48 57 80	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	70x90x1,0	2	2		
58	0 42 48 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A 12	160	160		
60	0 66 81 00	WELLENMUTTER	SHAFT NUT	ECROU D'ARBRE	99.72-00.14/M55x2	2	2		
61	0 64 93 30	SICHERUNGSBLECH	LOCKING PLATE	TOLE D'ARRET	99.60-01-01-00.6	2	2		
65	1 40 11 30	VERSCHLUSSTOPFEN	PLUG	BOUCHON	F 091	4	4		
68	0 10 98 00	GETRIEBEFLIESSFETT	GEAR SEMI-FLUID GREASE	GRAISSE DE VITESSES	D51502	0,7	0,7		
69	0 10 98 00	GETRIEBEFLIESSFETT	GEAR SEMI-FLUID GREASE	GRAISSE DE VITESSES	D51502	0,7	0,7		
70	1 40 12 60	VERSCHLUSSTOPFEN	PLUG	BOUCHON	GPN 300	2	2		ab Bauj.2004
70	0 44 99 10	ENTLUEFTUNGSVENTIL	RELIEF VALVE	SOUPAPE D'AERAGE	M18x1,5	1	1		bis Bauj.2003
71	0 01 38 90	DICHTRG	PACKING RING	RONDELLE DE JOINT	A18x24	1	1		bis Bauj.2003
72	0 48 70 50	FLUESSIGDICHTUNG	LIQUID SEAL	JOINT LIQUIDE		0,05	0,05		
86	1 60 60 20	ZINKENTRAEGER RE.	TINE CARRIER	BRAS PORTE-DENTS	99.70-29	26	-		bis Bauj.2005
	1 60 60 21	ZINKENTRAEGER RE.	TINE CARRIER	BRAS PORTE-DENTS	99.70-29 A	13	-		ab Bauj.2006
	1 60 60 03	ZINKENTRAEGER	TINE CARRIER	BRAS PORTE-DENTS	99.70-29-01 B	13	-		ab Bauj.2006
87	1 64 03 90	ZINKENTRAEGER RE.	TINE CARRIER	BRAS PORTE-DENTS	99.70-33	13	-		ab Bauj.2006
	1 64 03 40	ZINTRÄGERROHR GSW .	TINE TUBE	TUBE DENTS	99.70-33-01	1	-		ab Bauj.2006
	1 62 18 10	ZINKENTRAEGER	TINE CARRIER	BRAS PORTE-DENTS	99.70-28	-	26		bis Bauj.2005
	1 62 18 11	ZINKENTRAEGER MONT	TINE CARRIER	BRAS PORTE-DENTS	99.70-28A	-	13		ab Bauj.2006
	1 62 08 03	ZINTRÄGERROHR GSW .	TINE TUBE	TUBE DENTS	99.70-28-01B	-	13		ab Bauj.2006
	1 64 03 70	ZINKENTRAEGER MONT	TINE CARRIER	BRAS PORTE-DENTS	99.70-31	-	13		ab Bauj.2006
	1 64 03 30	ZINTRÄGERROHR GSW .	TINE TUBE	TUBE DENTS	99.70-31-01	-	1		ab Bauj.2006

Antriebseinheit (S 1805,S1810)				LEVIER DE DIRECTION	P 1426=P 1420	S 1805	S1810	P 1420-4	
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.	Stck.	Farbe:	Kommentar
89	1 60 60 00	ZINTRÄGERROHR GSW .	TINE TUBE	TUBE DENTS	99.70-29-01	1	-		bis Bauj.2005
	1 62 08 00	ZINTRÄGERROHR GSW .	TINE TUBE	TUBE DENTS	99.70-28-01	-	1		bis Bauj.2005
90	0 64 93 40	HALTER	SUPPORT	SUPPORT	99.45-05-03Z	4	4	<Fabr.Nr.6119984	
90	0 65 43 51	HALTER	SUPPORT	SUPPORT	99.70-07.5A	4	4	>Fabr.Nr.6119985	
91	0 65 43 43	DOPPELZINKEN	DOUBLE TINES	DENTS DOUBLE	99.70-07.7C	4	4	<Fabr.Nr.6119984	
91	1 62 84 00	DOPPELZINKEN	DOUBLE TINES	DENTS DOUBLE	99.70-07.7F	4	4	>Fabr.Nr.6119985	
91	1 62 84 03	DOPPELZINKEN	DOUBLE TINES	DENTS DOUBLE	99.70-07.7J	4	4		ab Bauj.2006
92	0 67 33 60	KONKAVMUTTER	CONCAVE	ECROU CONCAVE	99.70-07.4Z	4	4		
92	1 40 08 50	6KTSCH	SLF LOCK BOLT	VIS AUTOFREINEE	M12x75	4	4		ab Bauj.2006
94	1 41 88 20	KLAPPSTECKER	LINCH PIN	FICHE A CLAPET	12x45 D 11023 ZN	26	26		
100	1 61 76 20	FUEHRUNG LI.	GUIDE	GUIDE	99.74-131	1	1	grün	
	1 61 76 21	FUEHRUNG LI.	GUIDE	GUIDE	99.74-131 RJ	1	1	rot	
102	0 42 48 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A13 D125 ST ZN	4	4		
103	1 42 14 90	6KTSCH	SLF LOCK BOLT	VIS AUTOFREINEE	M12x40	8	8		
101	1 61 76 10	FUEHRUNG RE.	GUIDE	GUIDE	99.74-130	1	1	grün	
	1 61 76 12	FUEHRUNG RE.	GUIDE	GUIDE	99.74-130 RJ	1	1	rot	
104	0 42 48 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A13 D125 ST ZN	4	4		
105	1 42 14 90	SGSCH	SLF LOCK BOLT	VIS AUTOFREINEE	M12x40	8	8		
109	0654620	SPINDEL	SPINDLE	BROCHE DE REGLAGE	99.70-01-04	2	2		
110	0 46 40 40	AXIAL-RILLENKUGELLAGER	AXIAL GRV BALL BEAR	ROUL. RAIN. BILL. AXIAL	FAG 511 Z20	2	2		
86	1 60 60 20	ZINKENTRAEGER MONT. RE.3,	TINE CARRIER	BRAS PORTE-DENTS	99.70-29	S 1805	LINKER- KREISEL		bis Bauj.2005
89	1 60 60 00	ZINTRÄGERROHR GSW .	TINE TUBE	TUBE DENTS	99.70-29-01	S 1805	LINKER- KREISEL		bis Bauj.2005
86	1 60 60 20	ZINKENTRAEGER MONT. RE.3,	TINE CARRIER	BRAS PORTE-DENTS	99.70-29	S 1805	RECHTER-KREISEL		bis Bauj.2005
89	1 60 60 00	ZINTRÄGERROHR GSW .	TINE TUBE	TUBE DENTS	99.70-29-01	S 1805	RECHTER-KREISEL		bis Bauj.2005
87	1 62 18 10	ZINKENTRAEGER MONT. RE.3,	TINE CARRIER	BRAS PORTE-DENTS	99.70-28	S 1810	LINKER- KREISEL		bis Bauj.2005
89	1 62 08 00	ZINTRÄGERROHR GSW .	TINE TUBE	TUBE DENTS	99.70-28-01	S 1810	LINKER- KREISEL		bis Bauj.2005
87	1 62 18 10	ZINKENTRAEGER MONT. RE.3,	TINE CARRIER	BRAS PORTE-DENTS	99.70-28	S 1810	RECHTER-KREISEL		bis Bauj.2005
89	1 62 08 00	ZINTRÄGERROHR GSW .	TINE TUBE	TUBE DENTS	99.70-28-01	S 1810	RECHTER-KREISEL		bis Bauj.2005
86	1 60 60 21	ZINKENTRAEGER MONT.3,5m	TINE CARRIER	BRAS PORTE-DENTS	99.70-29 A	S 1805	LINKER- KREISEL		ab Bauj.2006
	1 60 60 03	ZINKENTRAEGER	TINE CARRIER	BRAS PORTE-DENTS	99.70-29-01 B	S 1805	LINKER- KREISEL		ab Bauj.2006
87	1 64 03 90	ZINKENTRAEGER MONT.3,5m	TINE CARRIER	BRAS PORTE-DENTS	99.70-33	S 1805	RECHTER-KREISEL		ab Bauj.2006
	1 64 03 40	ZINTRÄGERROHR GSW .	TINE TUBE	TUBE DENTS	99.70-33-01	S 1805	RECHTER-KREISEL		ab Bauj.2006
87	1 62 18 11	ZINKENTRAEGER MONT.3,8m	TINE CARRIER	BRAS PORTE-DENTS	99.70-28A	S 1810	LINKER- KREISEL		ab Bauj.2006
89	1 62 08 03	ZINTRÄGERROHR GSW .	TINE TUBE	TUBE DENTS	99.70-28-01B	S 1810	LINKER- KREISEL		ab Bauj.2006
87	1 64 03 70	ZINKENTRAEGER MONT.3,8m	TINE CARRIER	BRAS PORTE-DENTS	99.70-31	S 1810	RECHTER-KREISEL		ab Bauj.2006
89	1 64 03 30	ZINTRÄGERROHR GSW .	TINE TUBE	TUBE DENTS	99.70-31-01	S 1810	RECHTER-KREISEL		ab Bauj.2006



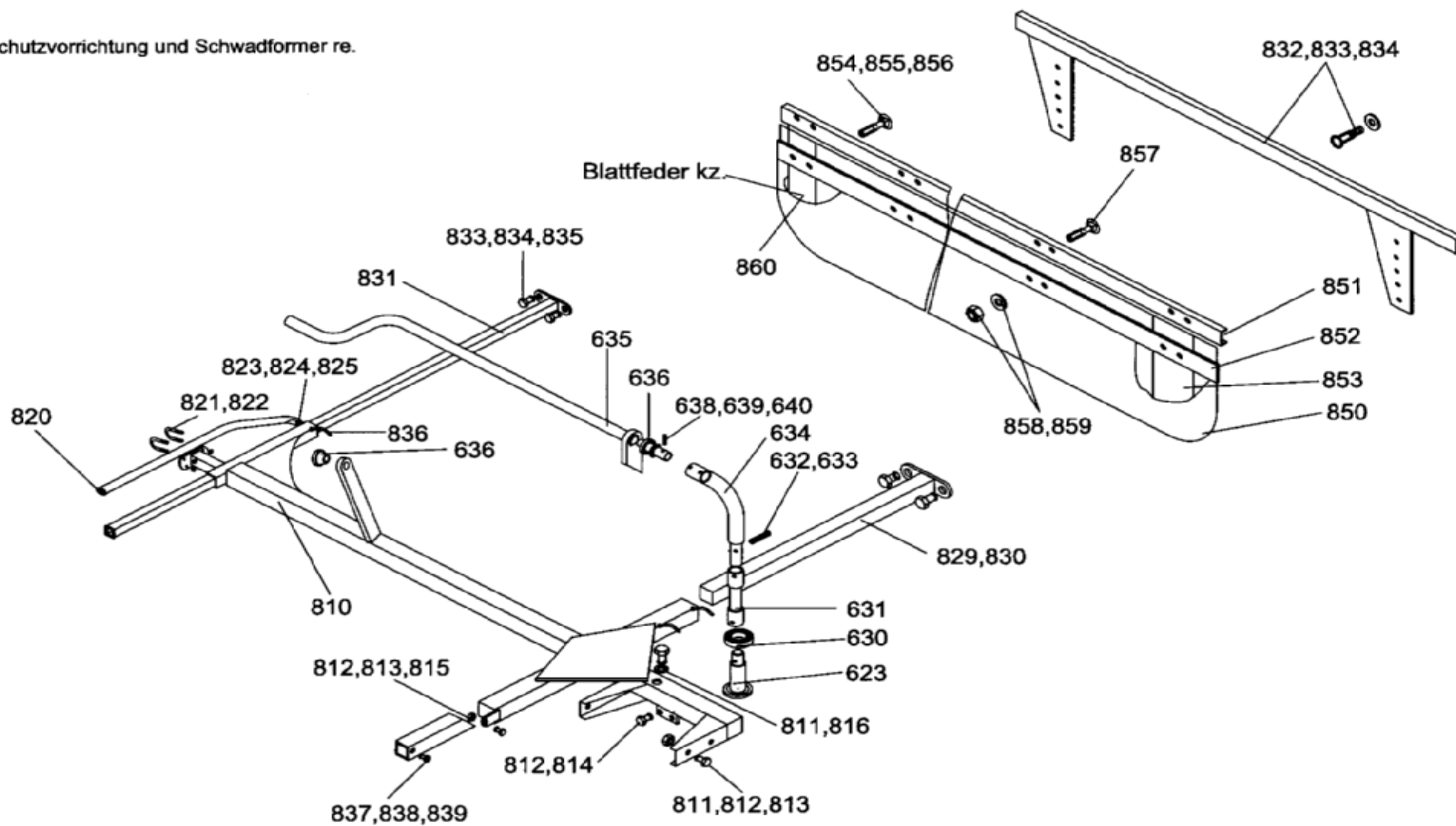
Kreiselwerk kpl. bis:2005							P 1420-5		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	M1805	M 1810	Farbe:	
60	0659220	GELLENKRAHMEN	ARTICULATED FRAME	CADRE ARTICULAIVE	99.80-17	2	2	grün	
	0659221	GELLENKRAHMEN	ARTICULATED FRAME	CADRE ARTICULAIVE	99.80-17 RJ	2	2	rot	
61	0667660	BOLZEN	PIN	AXE	99.80-00.2	4	4		
62	1421220	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	20x28x1,0 D988	8	8		
63	0063810	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	6x30 ISO 8752 ZN	16	16		
65	1616360	SPANNSCHLOSS	COUPLING NUT	ECROU DE JONCTION	99.74-00-26	4	4		
66	1421220	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	20x28x1,0 D988	8	8		
67	0659921	HUBSTANGE	LIFTER ROD	BARRE DE LEVAGE	99.80-01-02 A	2	2		
68	0660350	BOLZEN	PIN	AXE	99.80-00.15	2	2		
69	0013090	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x36 ISO 8752 ZN	4	4		
70	1617870	KREISELFAHRWERK	ROTOR RUNNINT GEAR	TRAIN D'ATTERRISSAGE DE TOUPIE	99.74-13-01	2	-		
	1617870	KREISELFAHRWERK	ROTOR RUNNINT GEAR	TRAIN D'ATTERRISSAGE DE TOUPIE	99.77-13-01	-	2		
70.1	1627210	PLATTE LI. GSW.	PLATE	PLAQUE	99.74-13-09	2	2		
70.2	1627520	PLATTE RE. GSW.	PLATE	PLAQUE	99.74-13-10	2	2		
71	1629380	RADHALTER VO STARR	WHEEL HOLDER	SUPPORT ROUE SOUDE	99.74-13-11	2	2		
73	0011290	6KTSCH	SCREW	VIS	M16x40 D933 8.8ZN	8	8		
74	0453020	SPANNSCHEIBE	TENSION WASHER	RONDELLE TENDEUR	16 D6796 FST ZN	8	8		
75	1618101	SCHWINGE	LIFTING ARM	BRANCARD	99.74-13-04A	2	2		
	1618260	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE	IGUS GSM 3539-40	2	2		
	0406590	SCHMIERNIPPEL	LUBR. NIPPLE	GRAISSEUR	H1SFG 8x1	1	1		
76	1421270	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	35x45x2,5 D988	2	2		
77	0469830	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	10x50 ISO 8752 ZN	2	2		
78	0411730	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	6x50 ISO 8752 ZN	2	2		
80	1627130	ACHSSCHENKEL LI. GSW.	STEERING KNUCKLE	FUSÉE D'ESSIEU	99.74-13-07	2	2		
81	1627530	ACHSSCHENKEL RE. GSW.	STEERING KNUCKLE	FUSÉE D'ESSIEU	99.74-13-08	2	2		
82	1627200	BUCHSE	BUSH	DOUILLE	99.74-00.17	4	4		
83	1422420	GLEITLAGERBUCHSE	BUSH	DOUILLE	IGUS ZTM 2644-015	4	4		
84	0408060	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x110 D931 8.8ZN	4	4		
85	1417760	SPANNSCHEIBE	TENSION WASHER	RONDELLE TENDEUR	12 D6796 FST ZN	16	16		
86	0011640	6KTMU	HEX NUT	ECROU HEXAG.	M12 D934 8ZN	8	8		
87	0659170	SCHUTZKAPPE	PROTECTION CAP	CALOTTE PROTECTION	99.70-17.1	8	8		
88	0659180	DICHTRING	PACKING RING	RONDELLE DE JOINT	99.70-17.2	8	8		
89	0658460	STUETZRAD 16x6,5-8	SUPPORT WHEEL	ROUE SUPPORT	99.70-17-01	4	4		
	0658490	FELGE 5.50 Ax8	RIM	JANTE	99.70-17-01-01	1	1		
	0450460	RIGL 6205-2RS	GRV BALL BEAR	ROUL RAIN BILL		2	2		
	0656850	DISTANZROHR 30x1,5x34	DISTANCE TUBE	TUBE DE DISTANCE		1	1		
	0044490	REIFEN 16x6,5-8	TYRE	PNEUMATIQUE		1	1		
	0 41 24 60	SCHLAUCH 16x6,5-8	INNER TUBE	CHAMBRE A AIR		1	1		

[illegible]

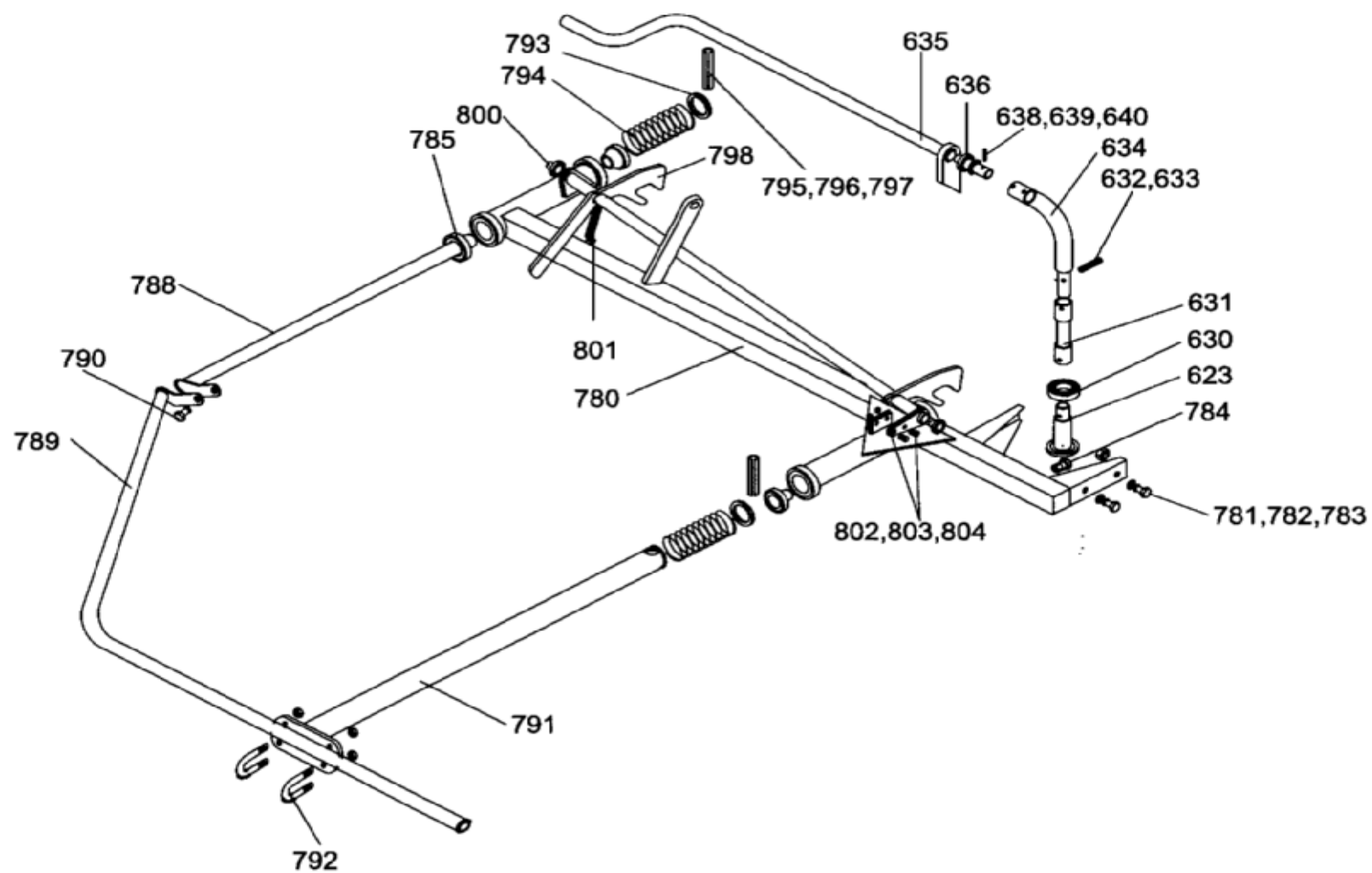


Kreiselwerk kpl. Ab Bauj.2006										P 1426-3.1
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	M 800	M 860	S 1805	S 1810	Farbe:
60	0 65 92 21	GELENKRAHMEN	ARTICULATED FRAME	CADRE ARTICULAIVE	99.80-17 RJ	2	2	2	2	rot
61	0 66 76 60	BOLZEN	PIN	AXE	99.80-00.2	4	4	4	4	
62	1 42 12 20	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	20x28x1,0 D988	8	8	8	8	
63	0 06 38 10	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	6x30 ISO 8752 ZN	16	16	16	16	
65	1 64 04 70	STREBE (KREISELNEIGUNG)	COUPLING NUT	ECROU DE JONCTION	99.74-00.75	4	4	4	4	
66	1 42 12 20	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	20x28x1,0 D988	8	8	8	8	
	0 06 38 10	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	6x30 ISO 8752 ZN	8	8	8	8	
67	0 65 99 21	HUBSTANGE	LIFTER ROD	BARRE DE LEVAGE	99.80-01-02 A	2	2	2	2	
68	0 66 03 50	BOLZEN	PIN	AXE	99.80-00.15	2	2	2	2	
69	0 01 30 90	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x36 ISO 8752 ZN	4	4	4	4	
70	1 63 85 00	KREISELFAHRWERK LI.	ROTOR RUNNINT GEAR	TRAIN D'ATTERRISSAGE DE TOUPIE	99.74-113-01	1	-	2	-	bis:12.2007
	1 63 85 01	KREISELFAHRWERK LI.	ROTOR RUNNINT GEAR	TRAIN D'ATTERRISSAGE DE TOUPIE	99.74-113-01 A	1	-	2	-	ab.01.2008
	1 63 88 30	KREISELFAHRWERK	ROTOR RUNNINT GEAR	TRAIN D'ATTERRISSAGE DE TOUPIE	99.77-113-01	-	1	-	2	bis:12.2007
	1 63 88 31	KREISELFAHRWERK	ROTOR RUNNINT GEAR	TRAIN D'ATTERRISSAGE DE TOUPIE	99.77-113-01A	-	1	-	2	ab.01.2008
71	1 64 02 20	KREISELFAHRWERK	ROTOR RUNNINT GEAR	TRAIN D'ATTERRISSAGE DE TOUPIE	99.78-113-01	1	-	-	-	bis:12.2007
	2 64 02 21	KREISELFAHRWERK	ROTOR RUNNINT GEAR	TRAIN D'ATTERRISSAGE DE TOUPIE	99.78-113-01A	1	-	-	-	ab.01.2008
	1 64 02 30	KREISELFAHRWERK	ROTOR RUNNINT GEAR	TRAIN D'ATTERRISSAGE DE TOUPIE	99.79-113-01	-	1	-	-	bis:12.2007
	1 64 02 31	KREISELFAHRWERK	ROTOR RUNNINT GEAR	TRAIN D'ATTERRISSAGE DE TOUPIE	99.79-113-01A	-	1	-	-	ab.01.2008
75	0 67 13 61	ACHSE GSW RE LANG RE	AXLE	ESSIEU	99.67-35 A	2	2	2	2	
76	1 41 15 30	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	16x60 D 7346	2	2	2	2	
77	0 20 22 70	6KTSCH	SCREW	VIS	M 12x40	2	2	2	2	
78	1 41 77 60	SPANNSCHEIBE	TENSION WASHER	RONDELLE TENDEUR	D 6796	2	2	2	2	
79	0 45 84 70	6KTMU	HEX NUT	ECROU HEXAG.	NM 12	2	2	2	2	
	0 42 48 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A13 D125	2	2	2	2	
80	1 63 86 60	RADBUEGEL	WHEEL BRACKET	SUPPORT DE ROUE	99.74-113-03	2	2	2	2	bis:12.2007
	3520-004x	RADBUEGEL	WHEEL BRACKET	SUPPORT DE ROUE		2	2	2	2	ab.01.2008
81	0 42 20 50	RIGL 6206-2RS	GRV BALL BEAR	ROUL RAIN BILL	DIN 625	2	2	2	2	
82	0 46 53 90	RIGL 6305-2RS	GRV BALL BEAR	ROUL RAIN BILL	DIN 625	2	2	2	2	
84	1 42 12 30	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	30x42x1,0	2	2	2	2	
85	1 42 64 50	NILOSRING	NILOSRING	RONDELLE NILOS	6305 AV	2	2	2	2	
86	1 42 72 70	PASSSCHEIBE	SHIM	CALE	25X35X1,0	2	2	2	2	
87	1 42 60 30	SICHERUNGSRING	CIRCLIP	CIRCLIP	DIN 471 25X2	2	2	2	2	
90	1 61 94 60	STUETZRAD 16X9.5-8	SUPPORT WHEEL	ROUE SUPPORT	98.96-37	6	6	6	6	bis:12.2007
	2520-013x	STUETZRAD 18,5X8.5-8/6P	SUPPORT WHEEL	ROUE SUPPORT		6	6	6	6	ab.01.2008
90,1	0 64 59 50	FELGE 7.00 x8	RIM	JANTE	99.66-09.1	1	1	1	1	
90,2	0 42 20 50	RIGL 6206-2RS	GRV BALL BEAR	ROUL RAIN BILL		2	2	2	2	
		DISTANZROHR	DISTANCE TUBE	TUBE DE DISTANCE		1	1	1	1	
90,3	1 60 38 10	REIFEN 16x9,5-8	TYRE	PNEUMATIQUE		1	1	1	1	
90,4	1 60 38 20	SCHLAUCH 16x9,50-8	INNER TUBE	CHAMBRE A AIR		1	1	1	1	
90,5	1 41 32 00	NILOSRING				6	6	6	6	

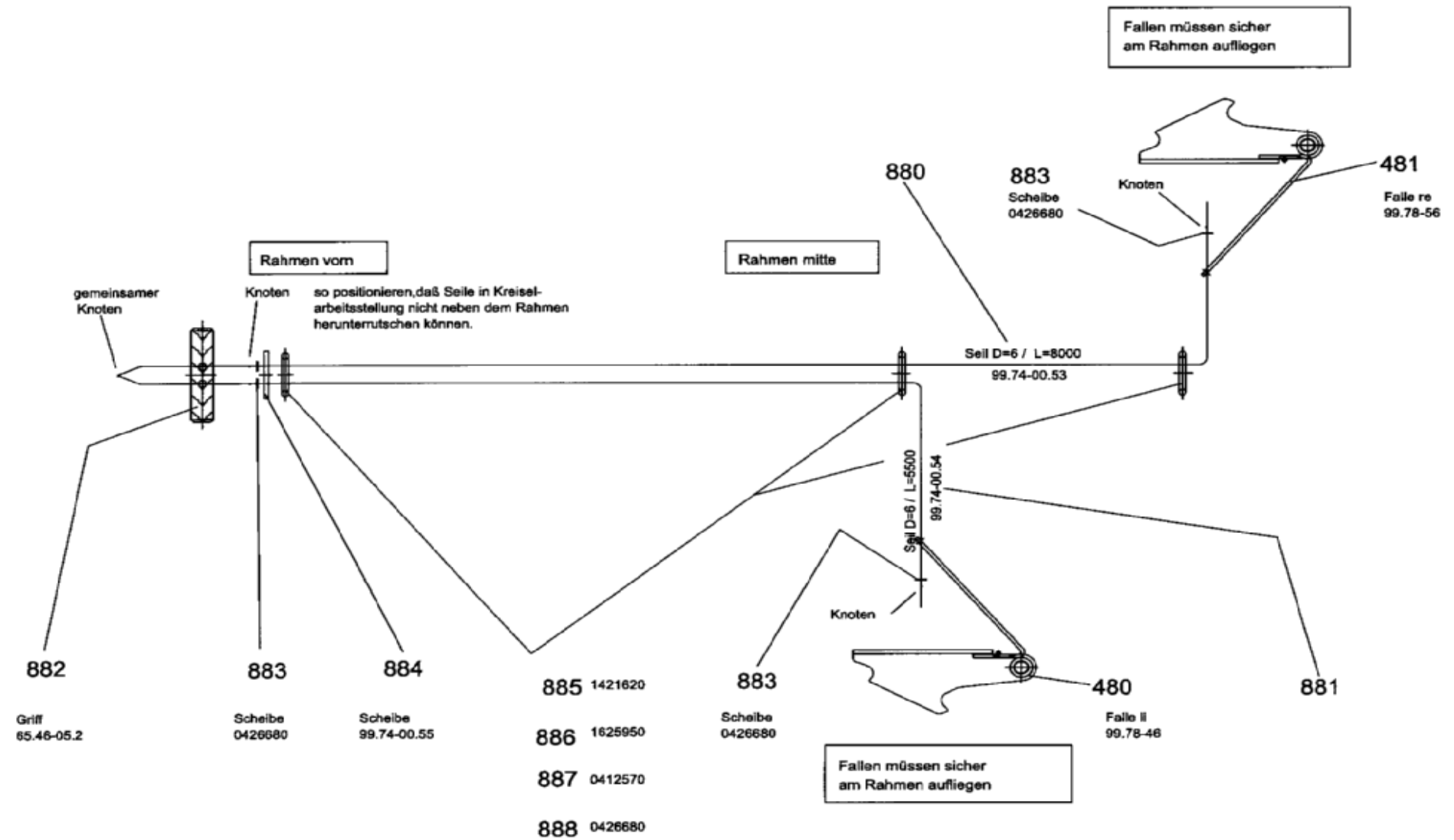
Schutzvorrichtung und Schwadformer re.



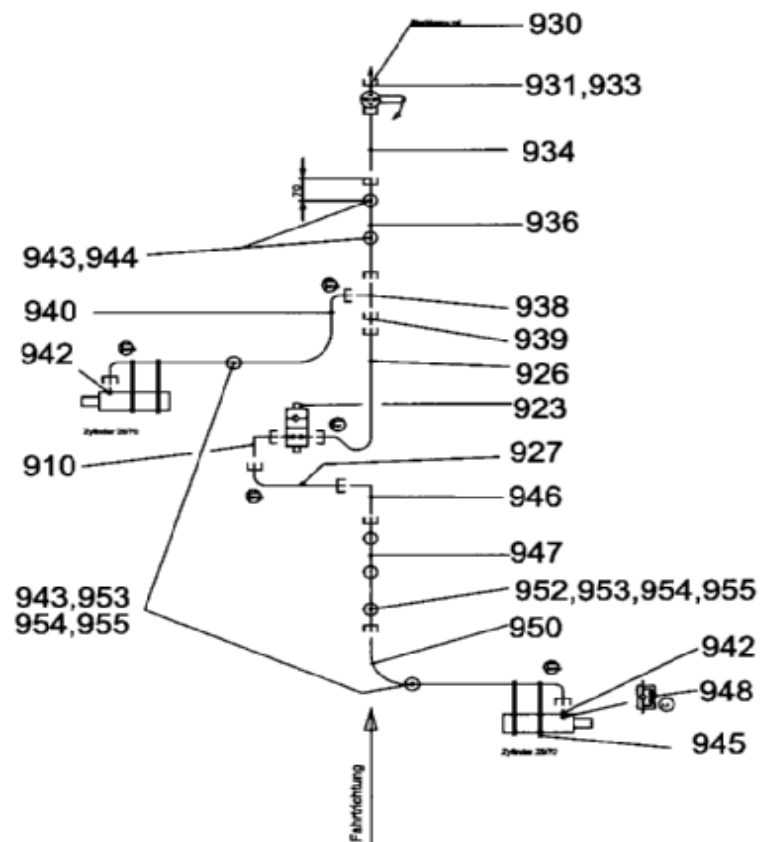
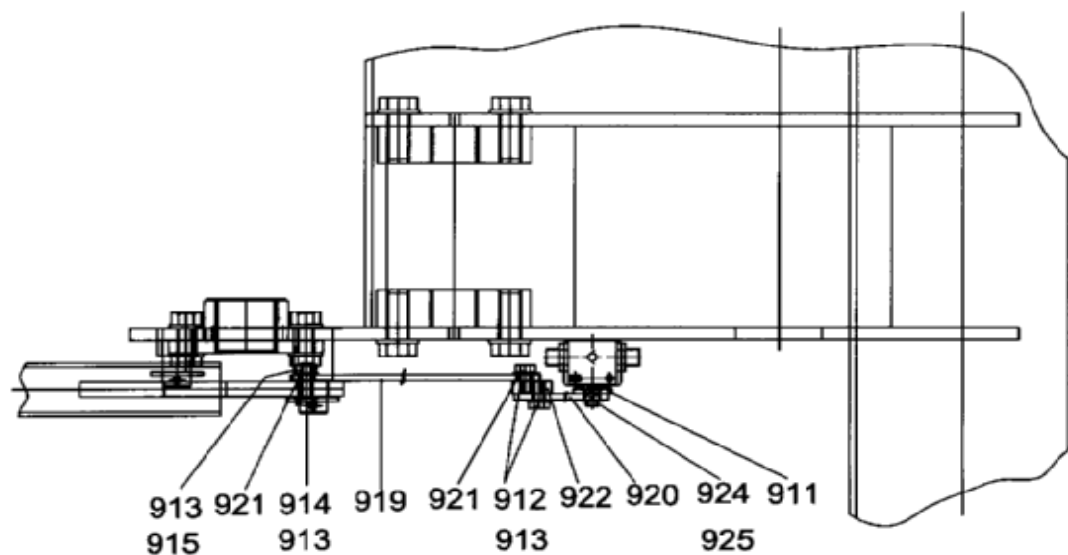
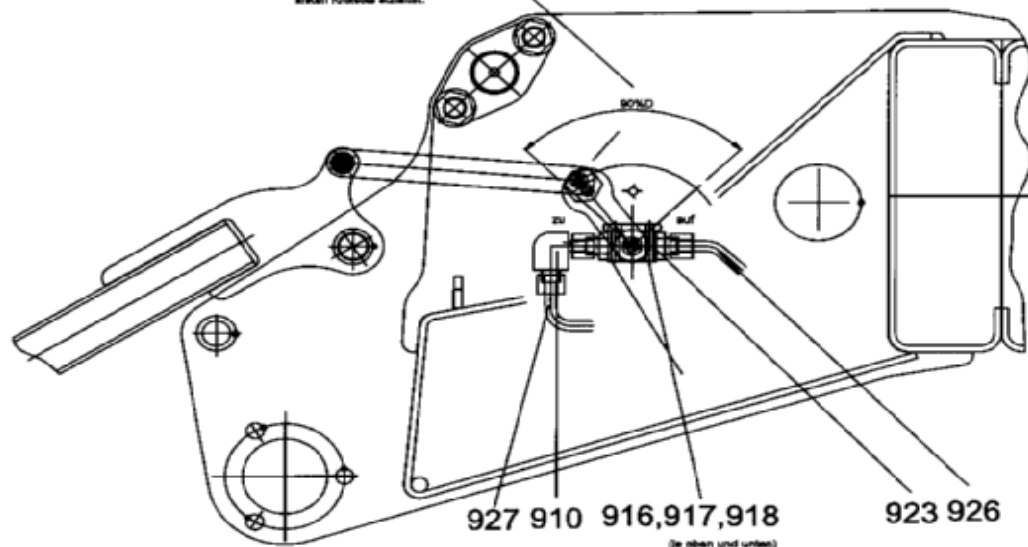
Schutzvorrichtung kpl. und Schwadformer				LEVIER DE DIRECTION		S 1805	S1810	P 1420-6		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.	Stck.	Farbe:	Kommentar	
623	0 65 46 20	SPINDEL	SPINDLE	BROCHE DE REGLAGE	99.70-01-04	1	1	grün		
630	0 46 40 40	AXIAL-RILLENKUGELLAGER	AXIAL GRV BALL BEAR	ROUL. RAIN. BILL. AXIAL	FAG 511 Z20	1	1	rot		
631	0 66 25 70	ZWISCHENSTUECK	INTERMEDIATE PIECE	PIECE INTERMEDIAIRE	99.68-00.106	1	1			
632	0 43 15 20	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	6x26 ISO 8752 ZN	2	2			
633	0 46 40 90	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	3,5x26 ISO 8752	2	2			
634	0 64 29 10	GUMMIGELENK	RUBBER JOINT	JOINT EN CAOUTCHOUC	99.68-00.11	1	1			
635	0 66 01 20	KURBELSTANGE	CRANK	MANIVELLE	99.80-00.17	2	2	grün		
	0 66 01 21	KURBELSTANGE	CRANK	MANIVELLE	99.80-00.17 RJ	2	2	rot		
636	0 60 47 40	LAGERBUCHSE	BEARING SLEEVE	COUSSINET	98.32-01-00.6	2	2			
638	0 40 69 00	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	6x40 ISO 8752 ZN	2	2			
639	0 40 71 50	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	3,5x40 ISO 8752 ZN	2	2			
640	0 00 61 50	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A25 D125 ST ZN	2	2			
641	1 40 08 90	VERSCHLUSSTOPFEN	PLUG	BOUCHON	V142 GPN 300	1	1			
810	1 62 41 50	SCHWADTUCHTRAEGER	WINDROW CLOTH SUPPOR	SUPPORT TOILE D'ENDAINAGE	99.74-41	1	-	grün		
	1 62 41 52	SCHWADTUCHTRAEGER	WINDROW CLOTH SUPPOR	SUPPORT TOILE D'ENDAINAGE	99.74-41 RJ	1	-	rot		
810	1 62 36 60	SCHWADTUCHTRAEGER	WINDROW CLOTH SUPPOR	SUPPORT TOILE D'ENDAINAGE	99.77-41	-	1	grün		
	1 62 36 62	SCHWADTUCHTRAEGER	WINDROW CLOTH SUPPOR	SUPPORT TOILE D'ENDAINAGE	99.77-41 RJ	-	1	rot		
811	1 40 63 00	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x35 D 933 8.8 ZN	5	5			
812	0 01 19 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	13x25x3,0 D 1441	13	13			
813	0 20 06 10	SGMU	SLF LOCK. NUT	ECROU AUTOFR.	N M12 D 985 8 ZN	6	6			
814	0 47 02 40	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x25 D 933 8.8 ZN	2	2			
815	0 46 27 00	FLRDSCH	FLAT ROUND BOLT	VIS PLAT ROND	M12x35 D 603 8.8 ZN	2	2			
816	1 41 77 60	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	D 6796	1	1			
820	1 62 44 10	SCHUTZBUEGEL	SAFETY FRAME	PROTECTEUR	99.74-00.27	1	-			
820	1 62 72 30	SCHUTZBUEGEL	SAFETY FRAME	PROTECTEUR	99.77-00.27	-	1			
821	0 19 87 60	BUEGELSCHRAUBE	STIRRUP BOLT	VIS A ARCHET	M10x42x60	2	2			
822	0 01 19 40	SGMU	SLF LOCK. NUT	ECROU AUTOFR.	N M10 D 985 8 ZN	4	4			
823	0 01 11 90	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x35 D 933 8.8 ZN	1	1			
824	0 01 19 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	13x25x3,0 D 1441	2	2			
825	0 20 06 10	SGMU	SLF LOCK. NUT	ECROU AUTOFR.	N M12 D 985 8 ZN	1	1			
829	1 42 25 20	KLAPPSTECKER	LINCH PIN	FICHE A CLAPET	8x62 ZN	1	1			
830	1 62 39 60	SCHWADTUCHHALTER	WINDROW CLOTH HOLDER	SUPPORT TOILE D'ENDAINAGE	99.74-42	1	-	grün		
	1 62 39 61	SCHWADTUCHHALTER	WINDROW CLOTH HOLDER	SUPPORT TOILE D'ENDAINAGE	99.74-42 RJ	1	-	rot		
830	1 62 40 40	SCHWADTUCHHALTER	WINDROW CLOTH HOLDER	SUPPORT TOILE D'ENDAINAGE	99.77-42	-	1	grün		
	1 62 40 41	SCHWADTUCHHALTER	WINDROW CLOTH HOLDER	SUPPORT TOILE D'ENDAINAGE	99.77-42 RJ	-	1	rot		
831	1 62 39 70	SCHWADTUCHHALTER	WINDROW CLOTH HOLDER	SUPPORT TOILE D'ENDAINAGE	99.74-43	1	-	grün		
	1 62 39 71	SCHWADTUCHHALTER	WINDROW CLOTH HOLDER	SUPPORT TOILE D'ENDAINAGE	99.74-43 RJ	1	-	rot		
831	1 62 40 50	SCHWADTUCHHALTER	WINDROW CLOTH HOLDER	SUPPORT TOILE D'ENDAINAGE	99.77-43	-	1	grün		
	1 62 40 51	SCHWADTUCHHALTER	WINDROW CLOTH HOLDER	SUPPORT TOILE D'ENDAINAGE	99.77-43 RJ	-	1	rot		
832	1 62 39 80	SCHIENE	BAR	BANDE	99.74-44	1	1			
833	1 62 40 00	HALFEN-SCHRAUBE	HALFEN-SCREW	VIS-HALFEN	M 10x30	4	4			



Schutzvorrichtung kpl. Li.				LEVIER DE DIRECTION		S 1805	S1810	P 1420-7		
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.	Stck.	Farbe:	Kommentar	
623	0 65 46 20	SPINDEL	SPINDLE	BROCHE DE REGLAGE	99.70-01-04	1	1	grün		
630	0 46 40 40	AXIAL-RILLENKUGELLAGER	AXIAL GRV BALL BEAR	ROUL. RAIN. BILL. AXIAL	FAG 511 Z20	1	1	rot		
631	0 66 25 70	ZWISCHENSTUECK	INTERMEDIATE PIECE	PIECE INTERMEDIAIRE	99.68-00.106	1	1			
632	0 43 15 20	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	6x26 ISO 8752 ZN	2	2			
633	0 46 40 90	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	3,5x26 ISO 8752	2	2			
634	0 64 29 10	GUMMIGELENK	RUBBER JOINT	JOINT EN CAOUTCHOUC	99.68-00.11	1	1			
635	0 66 01 20	KURBELSTANGE	CRANK	MANIVELLE	99.80-00.17	2	2	grün		
	0 66 01 21	KURBELSTANGE	CRANK	MANIVELLE	99.80-00.17 RJ	2	2	rot		
636	0 60 47 40	LAGERBUCHSE	BEARING SLEEVE	COUSSINET	98.32-01-00.6	2	2			
638	0 40 69 00	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	6x40 ISO 8752 ZN	2	2			
639	0 40 71 50	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	3,5x40 ISO 8752 ZN	2	2			
640	0 00 61 50	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A25 D125 ST ZN	2	2			
641	1 40 08 90	VERSCHLUSSTOPFEN	PLUG	BOUCHON	V142 GPN 300	1	1			
780	1 61 66 60	SCHUTZBUEGELTRAEGER	SAFETY FRAME SUPPORT	SUPPORT D'ÉTAY PROTECTEUR	99.74-40	1	-	grün		
	1 61 66 61	SCHUTZBUEGELTRAEGER	SAFETY FRAME SUPPORT	SUPPORT D'ÉTAY PROTECTEUR	99.74-40 RJ	1	-	rot		
780	1 62 15 00	SCHUTZBUEGELTRAEGER	SAFETY FRAME SUPPORT	SUPPORT D'ÉTAY PROTECTEUR	99.77-40	-	1	grün		
	1 62 15 01	SCHUTZBUEGELTRAEGER	SAFETY FRAME SUPPORT	SUPPORT D'ÉTAY PROTECTEUR	99.77-40 RJ	-	1	rot		
781	1 40 63 00	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x35 D933 8.8ZN	5	5			
782	0 01 19 80	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	13x25x3,0 D1441	12	12			
783	0 20 06 10	SGMU	SLF LOCK. NUT	ECROU AUTOFR.	N M12 D 985 8 ZN	5	5			
784	0 47 02 40	6KTSCH	SCREW	VIS	M12x25 D 933 8.8 ZN	2	2			
785	1 42 17 10	BUNDBUCHSE	COLLAR BUSH	DOUILLE	40/48x40	4	4			
788	1 62 93 40	SCHUTZBUEGEL GSW.	SAFETY FRAME	PROTECTEUR	99.74-52-02	1	1			
789	1 62 93 50	SCHUTZROHR	PROTECTEUR TUBE	TUBE PROTECTEUR	99.74-52-01	1	-	grün		
	1 62 93 51	SCHUTZROHR	PROTECTEUR TUBE	TUBE PROTECTEUR	99.74-52-01 RJ	1	-	rot		
	1 62 93 60	SCHUTZROHR	PROTECTEUR TUBE	TUBE PROTECTEUR	99.77-52-01	-	1	grün		
	1 62 93 61	SCHUTZROHR	PROTECTEUR TUBE	TUBE PROTECTEUR	99.77-52-01 RJ	-	1	rot		
790	0 20 22 20	6KTSCH	SCREW	VIS	M 10x35 DIN 933	4	4			
	0 01 19 40	SGMU	SLF LOCK. NUT	ECROU AUTOFR.	NM10 DIN 985	4	4			
791	1 62 44 20	BUEGELTRAEGER	STIRRUP SUPPORT	SUPPORT À ARCHET	99.74-53	1	-	grün		
	1 62 44 21	BUEGELTRAEGER	STIRRUP SUPPORT	SUPPORT À ARCHET	99.74-53 RJ	1	-	rot		
	1 62 44 40	BUEGELTRAEGER	STIRRUP SUPPORT	SUPPORT À ARCHET	99.77-53	-	1	grün		
	1 62 44 41	BUEGELTRAEGER	STIRRUP SUPPORT	SUPPORT À ARCHET	99.77-53 RJ	-	1	rot		
792	0 01 19 40	SGMU	SLF LOCK. NUT	ECROU AUTOFR.	N M10 D 985 8 ZN	4	4			
792	0 19 87 60	BUEGELSCHRAUBE	STIRRUP BOLT	VIS A ARCHET	M10x42x60	2	2			
	0 01 20 70	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE		4	4			
793	0 01 20 30	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	41 D 1441 ST ZN	2	2			
794	1 42 17 70	DRUCKFEDER	PRESSURE SPRING	RESSORT DE PRESSION	3,6x48x80	2	2			
795	0 29 34 20	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	5x80 ISO 8752	2	2			
796	0 43 77 00	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	8x80 ISO 8752	2	2			
797	1 42 03 00	SPANNSTIFT	ROLL PIN	GOUPILLE SERRAGE	13x80 ISO 8752	2	2			



Sechskant-Eccenter so einstellen, daß Ventil kurz vor Vorgehendstellung des linken Kreisseils schließt.

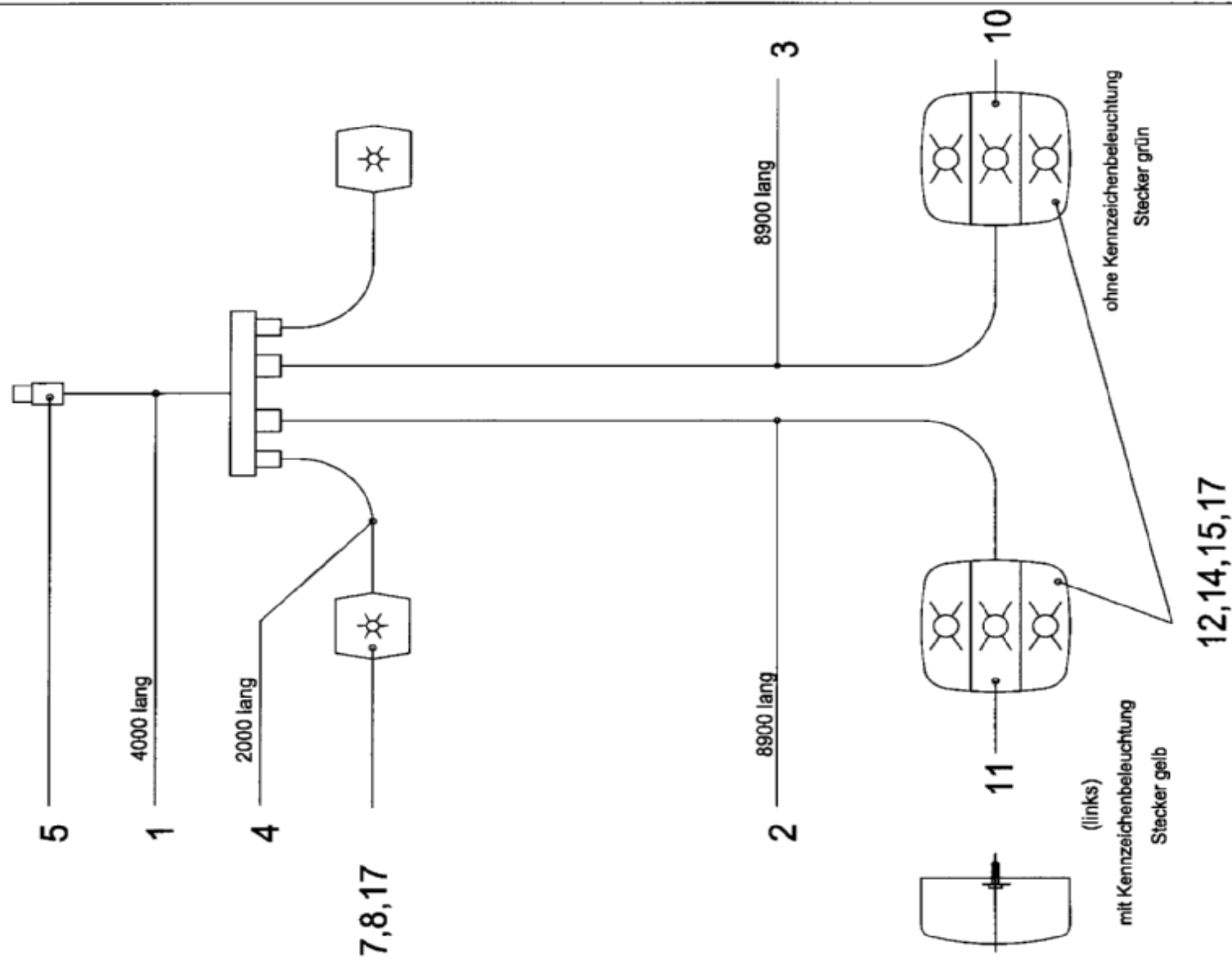


G4: für:
99.74 (S 1805 PRO) und
99.77 (S 1810 PRO)

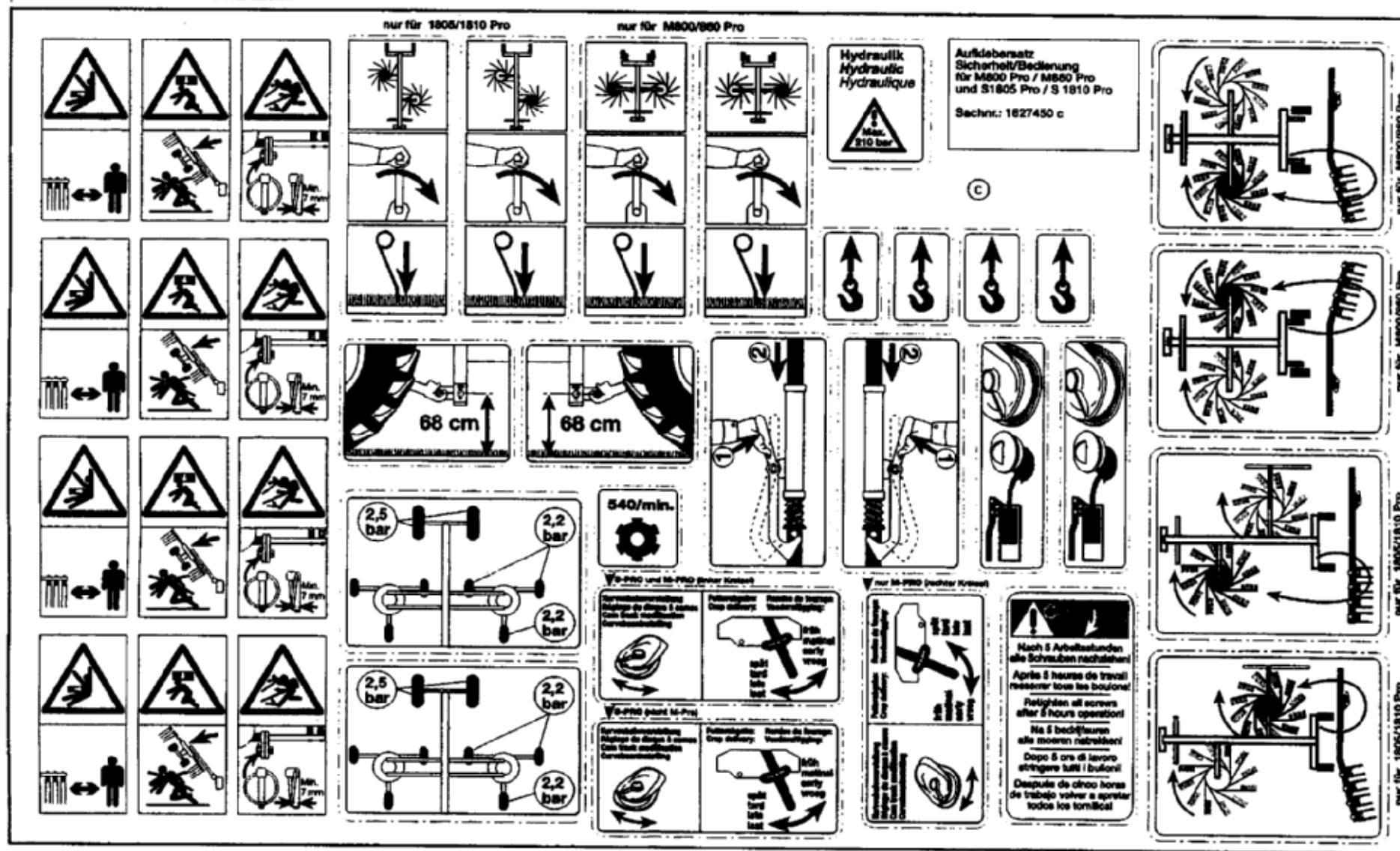
90°D
Rohrkümmer 90°D
Drosselblende %C X.X mm
Darstellung nur schematisch

S 1805 - S1810 Hydraulikanlage				LEVIER DE DIRECTION		S 1805	S1810		P 1420-9	
Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	Stck.	Stck.		Kommentar	
910	0 41 23 71	EINSTELLBARE WINK VERS	ADJUSTABLE ELBOW SOCK	RACCORD D'ANGLE ADJUSTABLE	WA EWSD 8L A3L	1	1			
911	0 00 65 70	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	V9 D 440 ST ZN	1	1			
912	0 01 10 80	6KTSCH	SCREW	VIS	M8x16 D 933 8.8 ZN	2	2			
913	0 42 66 50	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	A 8,4 D 125 ST ZN	4	4			
914	0 20 21 90	6KTSCH	SCREW	VIS	8x30 D 933 8.8 ZN	1	1			
915	0 01 16 30	6KTMU	HEX NUT	ECROU HEXAG.	M 8 D 934 8 ZN	1	1			
916	0 49 59 10	SGMU	SLF LOCK. NUT	ECROU AUTOFR.	N M 5 D 985 8 ZN	2	2			
917	0 46 93 30	6KTSCH	SCREW	VIS	M5x40 D 931 8.8 ZN	2	2			
918	0 41 19 00	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	5,5 D 1441 ST ZN	4	4			
919	1 62 79 90	STREBE	STRUT	ETAI	99.74-00.70	1	1			
920	1 62 80 00	HEBEL	LEVER	LEVIER	99.74-00.71	1	1			
921	1 62 80 10	HUELSE	BUSHING	DOUILLE	99.74-00.72	2	2			
922	1 62 80 20	SECHSKANT	HEXAGONAL	HEXAGONAL	99.74-00.73	1	1			
923	1 62 81 00	KUGELHAHN	BALL VALVE	SOUPAPE SPHERIQUE	KHB08LR1112-SO110	1	1			
924	0 47 92 60	6KTSCH	SCREW	VIS	M5x10 D 933 8.8 ZN	1	1			
925	0 40 59 10	SCHEIBE	WASHER	RONDELLE	R 5,5 D 440 ST ZN	1	1			
926	1 62 95 70	SCHLLEIT	HOSE PIPE	FLEXIBLE	6x380 D 20066	1	-			
926	0 65 33 40	SCHLLEIT	HOSE PIPE	FLEXIBLE	6x530 D 20066	-	1			
927	1 42 09 90	SCHLLEIT	HOSE PIPE	FLEXIBLE	6x480 D 20066	1	1			
930	0 20 58 00	STAUBMUFFE	DUST SOCKET	MANCHON DE PROTECTION	GR 3	1	1			
931	0 20 50 10	KUPPLSTECKER	COUPLER PLUG	FICHE D'ACCOUPLEMENT	DN10	1	1			
933	1 52 00 60	ABSPERRVENTIL	SHUT-OFF VALVE	SOUPAPE D'ARRÊT	48.16-21	1	1			
934	0 47 07 40	SCHLLEIT	HOSE PIPE	FLEXIBLE	10x1400 D 20066	1	1			
936	1 62 58 60	ROHRLEITUNG	PIPING	TUYAUTAGE	99.74-50-01	1	-			
936	1 64 85 70	ROHRLEITUNG	PIPING	TUYAUTAGE	99.77-50-01	-	1			
938	0 48 21 50	T-STUTZEN	T-UNION	MANCHON-T	WA TS 12/12/8L	1	1			
939	0 20 40 41	REDUZIER VERSCHRAUBUN	REDUCING SCREW JOINT	BOUCHON	WA REDSD 12/8L	1	1			
940	1 42 17 50	SCHLLEIT	HOSE PIPE	FLEXIBLE	6x1450 D 20066	1	-			
940	1 42 17 40	SCHLLEIT	HOSE PIPE	FLEXIBLE	6x1600 D 20066	-	1			
942	0 47 14 30	GERADER EINSCHRAUBSTU	STRAIGHT SCREW IN SOCK	BOUCHON	WA GES 8 LM 18x1,5	2	2			
943	0 40 63 50	ROHRSCHELLE	PIPE CLAMP	ATTACHE DE TUYAU	1.12/15	4	4			
944	0 41 93 00	ZYLSCH	CYLINDER BOLT	VIS DE CYLINDRE	AM 6x10 D 84 5.8 ZN	2	2			
945	0 41 11 70	KABELBINDER	CABLE CONNECTOR	BORNE DE JONCTION	9x508	4	4			
946	0 43 40 31	WINKEL STUTZEN	ELBOW SOCKET	MANCHON D'ANGLE	WA WA 8 L	1	1			
947	1 62 59 10	ROHRLEITUNG	PIPING	TUYAUTAGE	99.74-50-02	1	1			
948	0 47 99 30	DROSSEL RUECKSCHLAGVE	THROTTLE CHECK VALVE	SOUPAPGE DE RETENUE À PAPILLON	2,5 MM TILL VS 101.7	1	1			
950	1 42 28 90	SCHLLEIT	HOSE PIPE	FLEXIBLE	6x1570 D 20066	1	1			
950	0 48 26 40	SCHLLEIT	HOSE PIPE	FLEXIBLE	6x1770 D 20066	-	1			

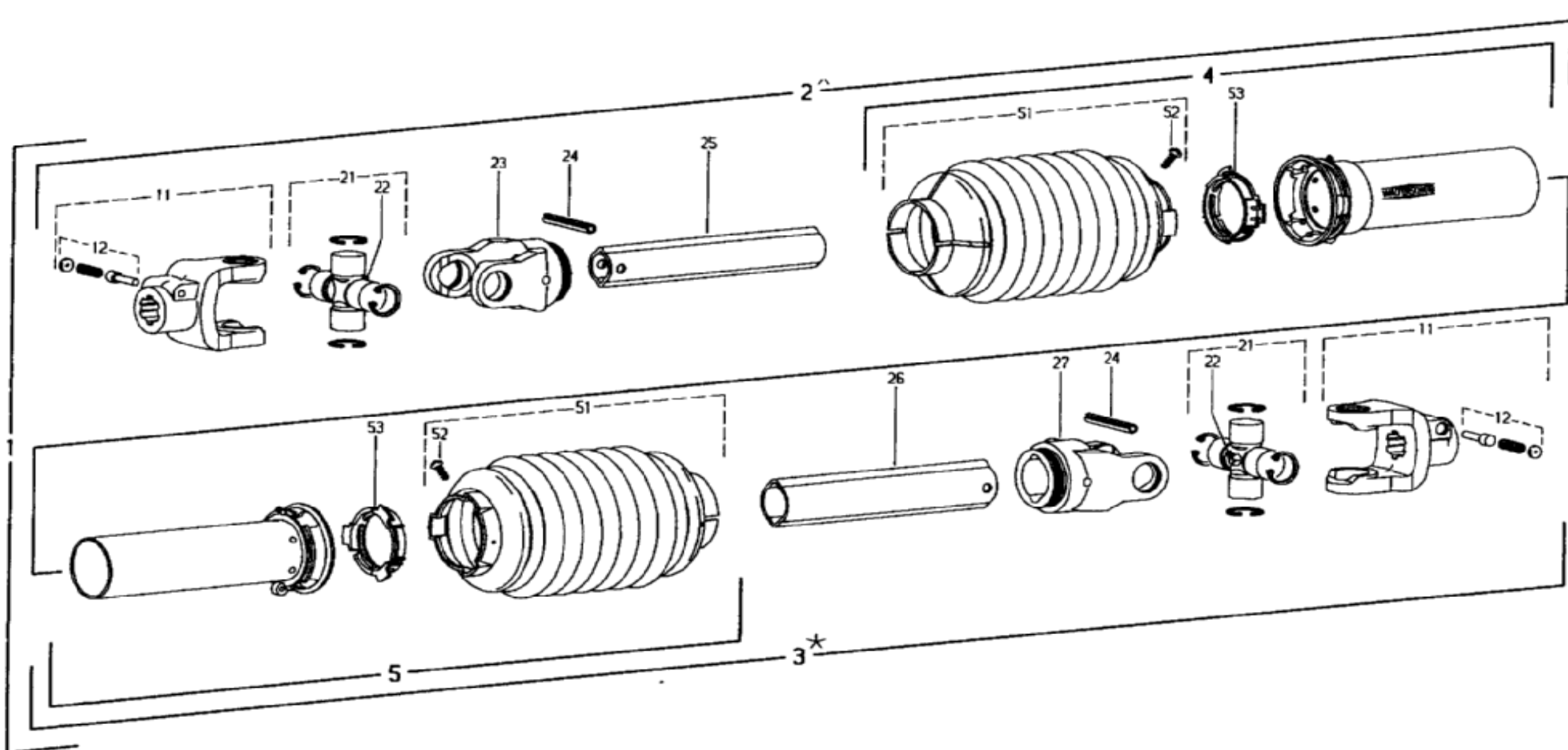
[illegible]

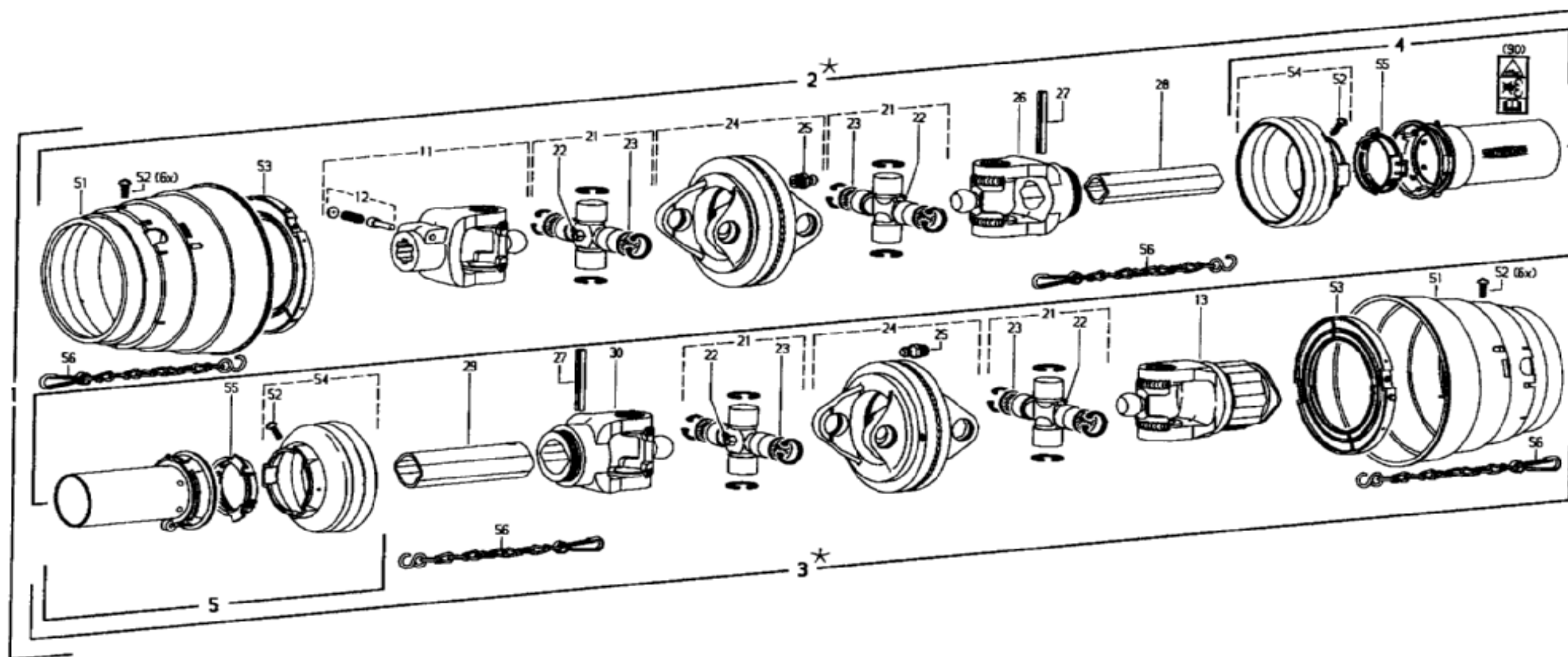


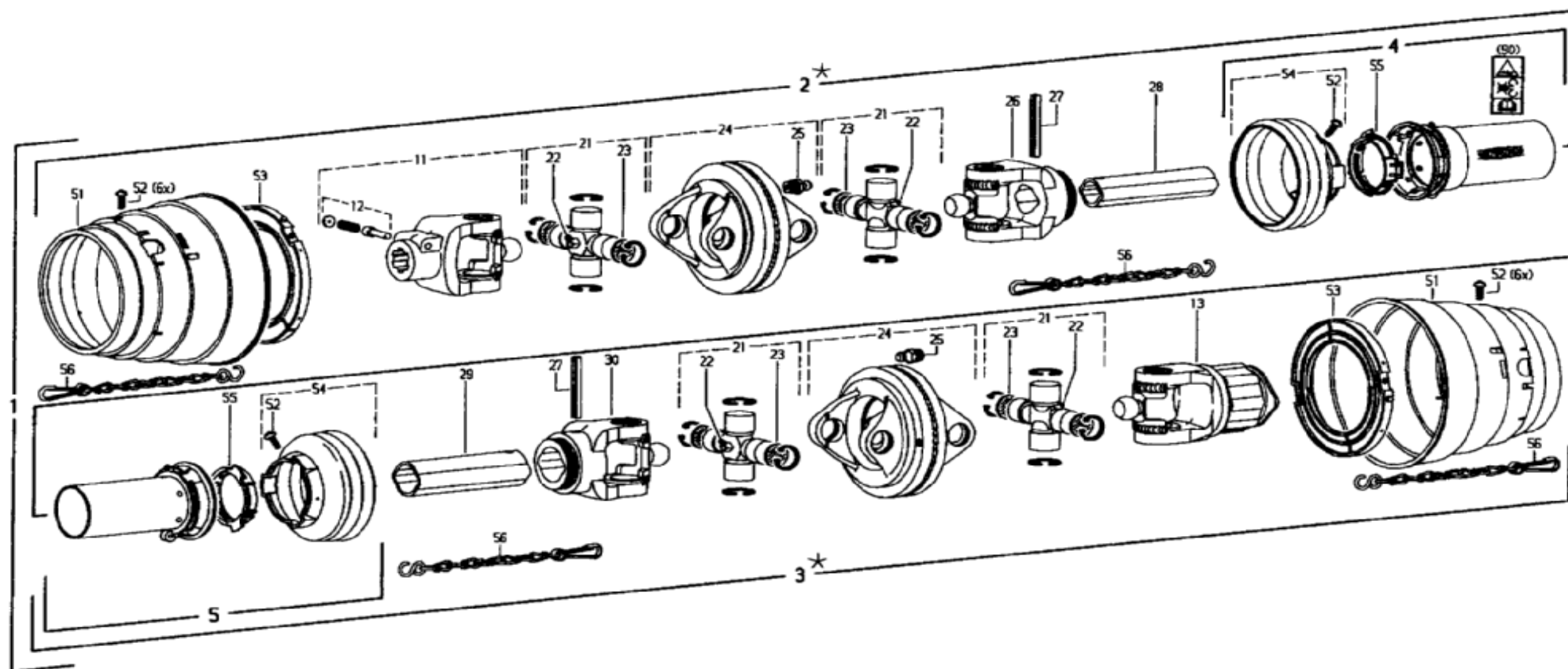
Nennspannung 12 V
schematische Darstellung

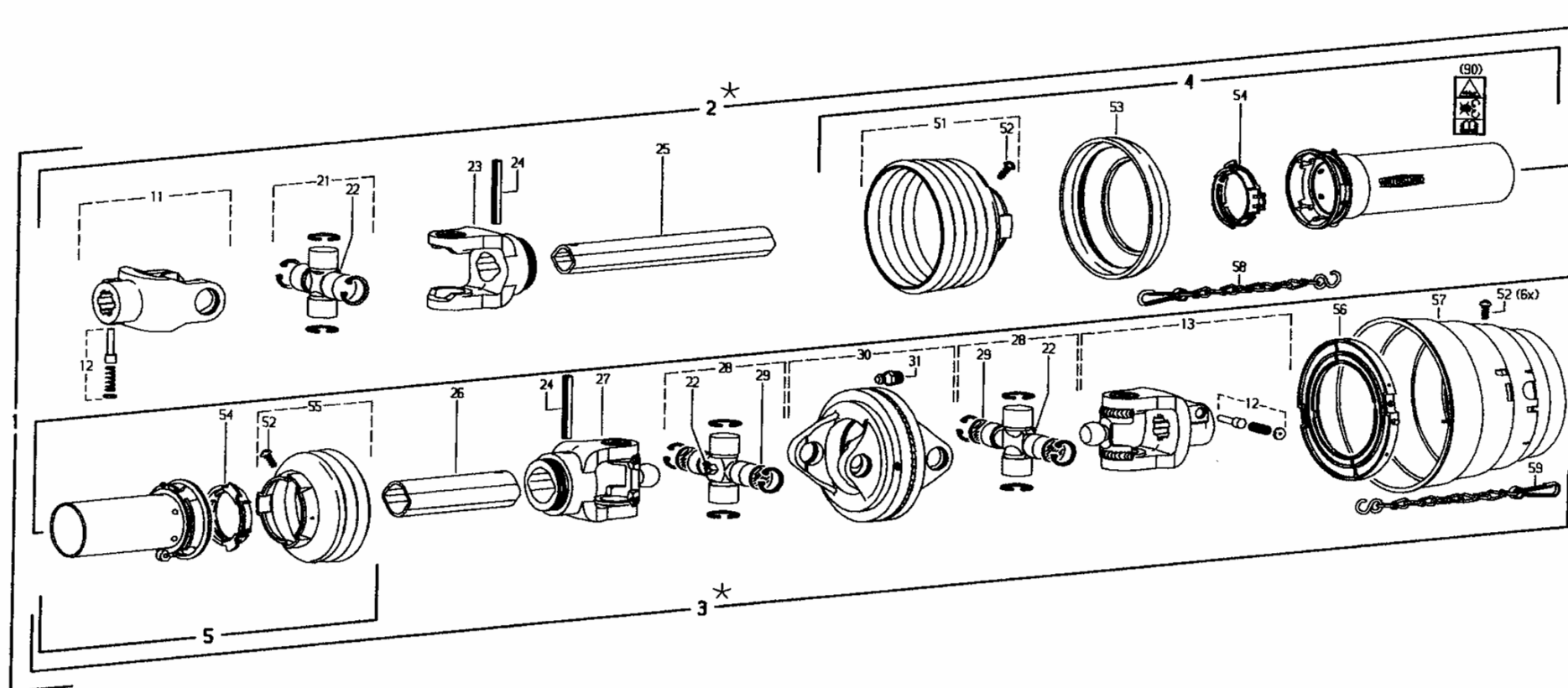


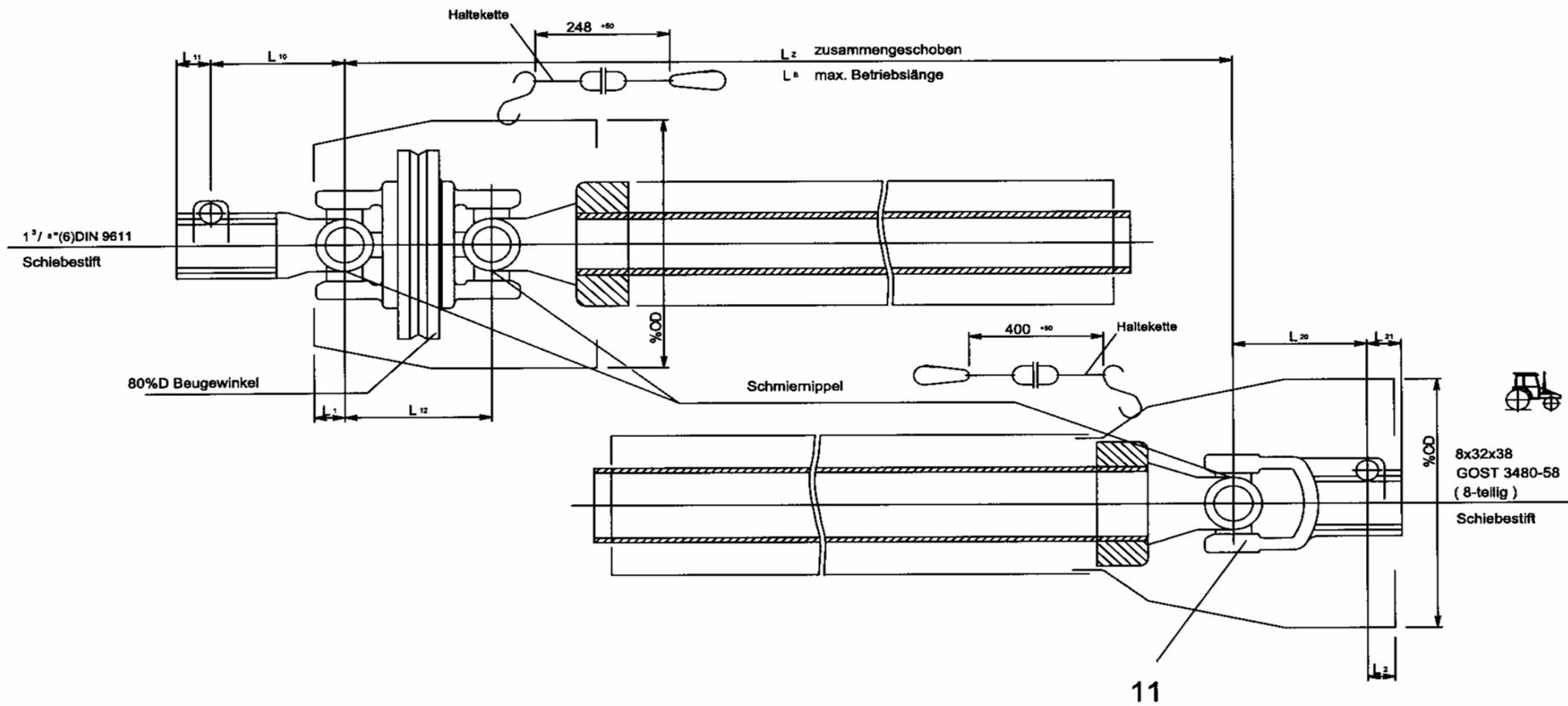
[illegible]







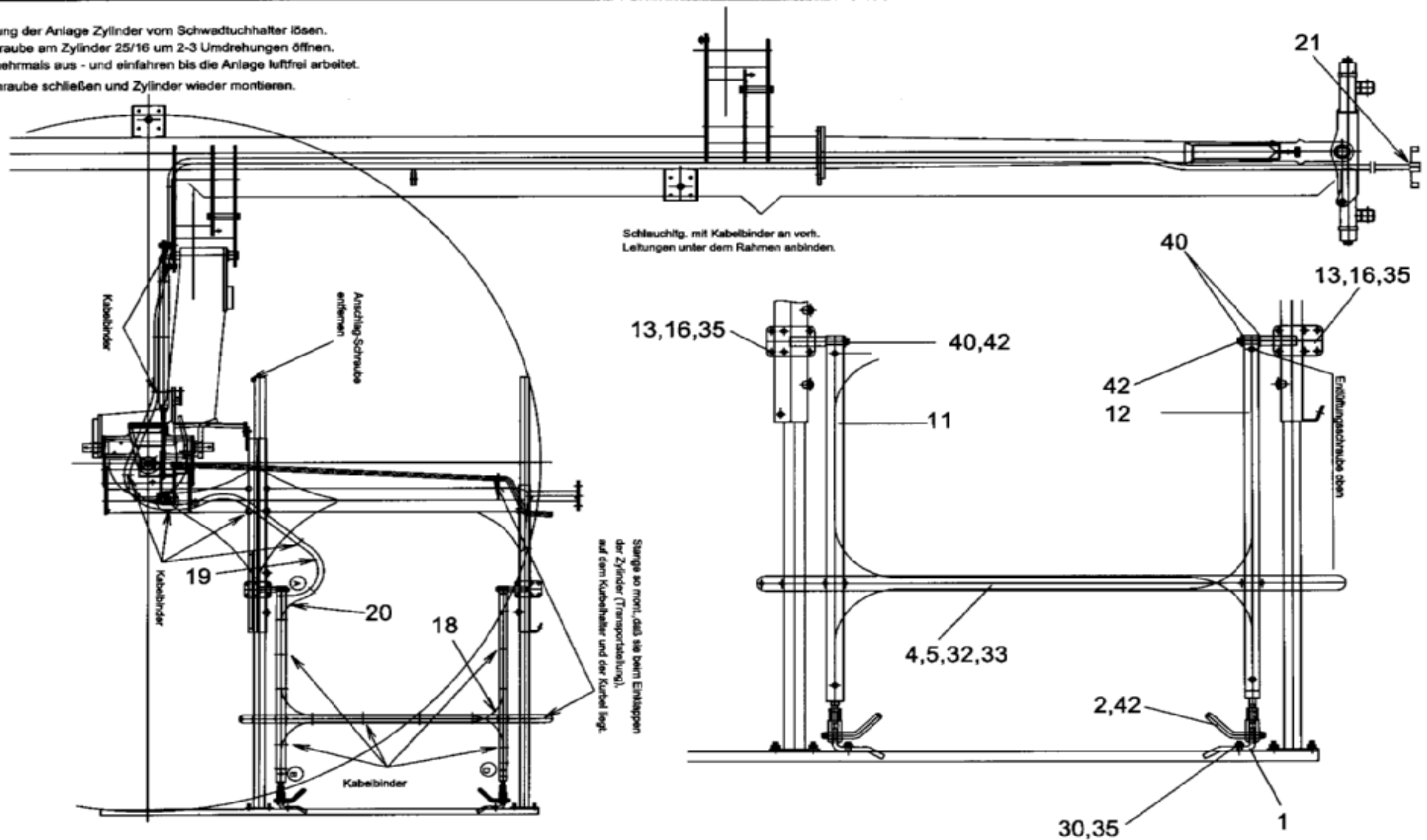




Hydraulikanlage (Schwadtuchverstellung)

P1420-11

Achtung
 Vor Erstbefüllung der Anlage Zylinder vom Schwadtuchhalter lösen.
 Entlüftungsschraube am Zylinder 25/16 um 2-3 Umdrehungen öffnen.
 Die Zylinder mehrmals aus - und einfahren bis die Anlage luftfrei arbeitet.
 Entlüftungsschraube schließen und Zylinder wieder montieren.



Aufklebersatz Sicherheit

Pos.	Bestell-Nr.	Benennung	Description	Désignation	SIZE/MASS	R 1405	Stck.	P 1350-16	Kommentar
	629540	AUFKLEBER SICHERHEIT	DECALCOMANIA	DECALCOMANIE	99.45-15		1		

D Beim Ausheben und Kurvenlehnen darf Gelenkweite nicht stauchen. Wenn nötig, kürzen.

F Le cardan ne doit pas retouler en cas de soulèvement du véhicule. Raccourcir si nécessaire.

NL Tijdens het heffen en het draaien mag de tussenas niet stoten.

GB When clearing from ditches or cornering, the universal joint shaft must not bind. Shorten if necessary.

99.45-15.1 0629550

Aufklebersatz Sicherheit
99.45-15 0629540
für Zettwender, Schwader
Universaltreuemaschinen

Sprachen:
D deutsch
F français
NL nederlandsch
GB english

D Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und die Sicherheitsvorschriften lesen und beachten!

F Avant la mise en marche, lire et bien respecter le mode d'emploi et les instructions de sécurité!

NL Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften door, voordat de machine in gebruik wordt genomen en volg de aanwijzingen ervan op!

D Instandsetzung, Wartungs- und Reinigungsarbeiten sowie die Beibehaltung von Funktionstufen grundsätzlich nur bei abgeschalteter Antriebs- und Lichtstrom Motor vornehmen!

F Ne procéder aux travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage que si la suppression des pinces que prise de force débrayée, moteur arrêté et clé de contact enlevée!

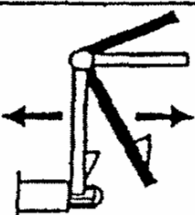
NL Repareer, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden afnemen vermits de van stroom pas uitverren, nadat de aandrijving is uitgeschakeld, de motor is afgezet en de kontaktsleutel is verwijderd!

D Arbeitseinsatz
F Travail
NL In het werk
GB Operation

D Alle Schweißnähte vor Gebrauch und im Einsatz täglich abschnitten.

F Avant de commencer le travail et tous les jours au cours du travail, couper tous les soudures.

NL Voor het eerste gebruik en na de inbedrijfstelling moeten alle lasnaden afgevoerd worden.



D Letztendlich ist die Maschine in den Zustand zu versetzen, in dem sie in den Zustand der Inbetriebnahme überführt werden kann.

F Finalement, la machine doit être ramenée à l'état où elle peut être remise en marche.

NL Het is de bedoeling dat de machine in de toestand wordt gebracht, waarin hij in de toestand van gebruik kan worden overgevoerd.

D Transportieren
F Rouler
NL Wegtransport
GB Transportation

D Transportieren
F Rouler
NL Wegtransport
GB Transportation

D Einmal alle antriebspfeile anheben und in die Position bringen, in der sie in der Position der Inbetriebnahme sein müssen.

F Une fois tous les leviers de commande soulevés, les ramener dans la position où ils doivent être.

NL Eenmaal alle aanrijp-pijlen omhoog en in de positie brengen, waarin zij in de toestand van gebruik moeten staan.

D Vor Inbetriebnahme die Maschine read and observe the operator's manual and all safety instructions!

F Avant la mise en marche, lire et bien respecter le mode d'emploi et les instructions de sécurité!

NL Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften door, voordat de machine in gebruik wordt genomen en volg de aanwijzingen ervan op!

D Instandsetzung, Wartungs- und Reinigungsarbeiten sowie die Beibehaltung von Funktionstufen grundsätzlich nur bei abgeschalteter Antriebs- und Lichtstrom Motor vornehmen!

F Ne procéder aux travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage que si la suppression des pinces que prise de force débrayée, moteur arrêté et clé de contact enlevée!

NL Repareer, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden afnemen vermits de van stroom pas uitverren, nadat de aandrijving is uitgeschakeld, de motor is afgezet en de kontaktsleutel is verwijderd!

D Arbeitseinsatz
F Travail
NL In het werk
GB Operation

D Alle Schweißnähte vor Gebrauch und im Einsatz täglich abschnitten.

F Avant de commencer le travail et tous les jours au cours du travail, couper tous les soudures.

NL Voor het eerste gebruik en na de inbedrijfstelling moeten alle lasnaden afgevoerd worden.

D max. 0,9m

F max. 0,9m

NL max. 0,9m

D Instandsetzung, Wartungs- und Reinigungsarbeiten sowie die Beibehaltung von Funktionstufen grundsätzlich nur bei abgeschalteter Antriebs- und Lichtstrom Motor vornehmen!

F Ne procéder aux travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage que si la suppression des pinces que prise de force débrayée, moteur arrêté et clé de contact enlevée!

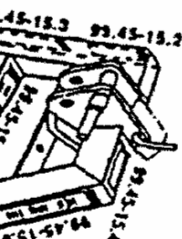
NL Repareer, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden afnemen vermits de van stroom pas uitverren, nadat de aandrijving is uitgeschakeld, de motor is afgezet en de kontaktsleutel is verwijderd!

D Arbeitseinsatz
F Travail
NL In het werk
GB Operation

D Einmal alle antriebspfeile anheben und in die Position bringen, in der sie in der Position der Inbetriebnahme sein müssen.

F Une fois tous les leviers de commande soulevés, les ramener dans la position où ils doivent être.

NL Eenmaal alle aanrijp-pijlen omhoog en in de positie brengen, waarin zij in de toestand van gebruik moeten staan.



D Instandsetzung, Wartungs- und Reinigungsarbeiten sowie die Beibehaltung von Funktionstufen grundsätzlich nur bei abgeschalteter Antriebs- und Lichtstrom Motor vornehmen!

F Ne procéder aux travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage que si la suppression des pinces que prise de force débrayée, moteur arrêté et clé de contact enlevée!

NL Repareer, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden afnemen vermits de van stroom pas uitverren, nadat de aandrijving is uitgeschakeld, de motor is afgezet en de kontaktsleutel is verwijderd!

D Arbeitseinsatz
F Travail
NL In het werk
GB Operation

D Alle Schweißnähte vor Gebrauch und im Einsatz täglich abschnitten.

F Avant de commencer le travail et tous les jours au cours du travail, couper tous les soudures.

NL Voor het eerste gebruik en na de inbedrijfstelling moeten alle lasnaden afgevoerd worden.



D Instandsetzung, Wartungs- und Reinigungsarbeiten sowie die Beibehaltung von Funktionstufen grundsätzlich nur bei abgeschalteter Antriebs- und Lichtstrom Motor vornehmen!

F Ne procéder aux travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage que si la suppression des pinces que prise de force débrayée, moteur arrêté et clé de contact enlevée!

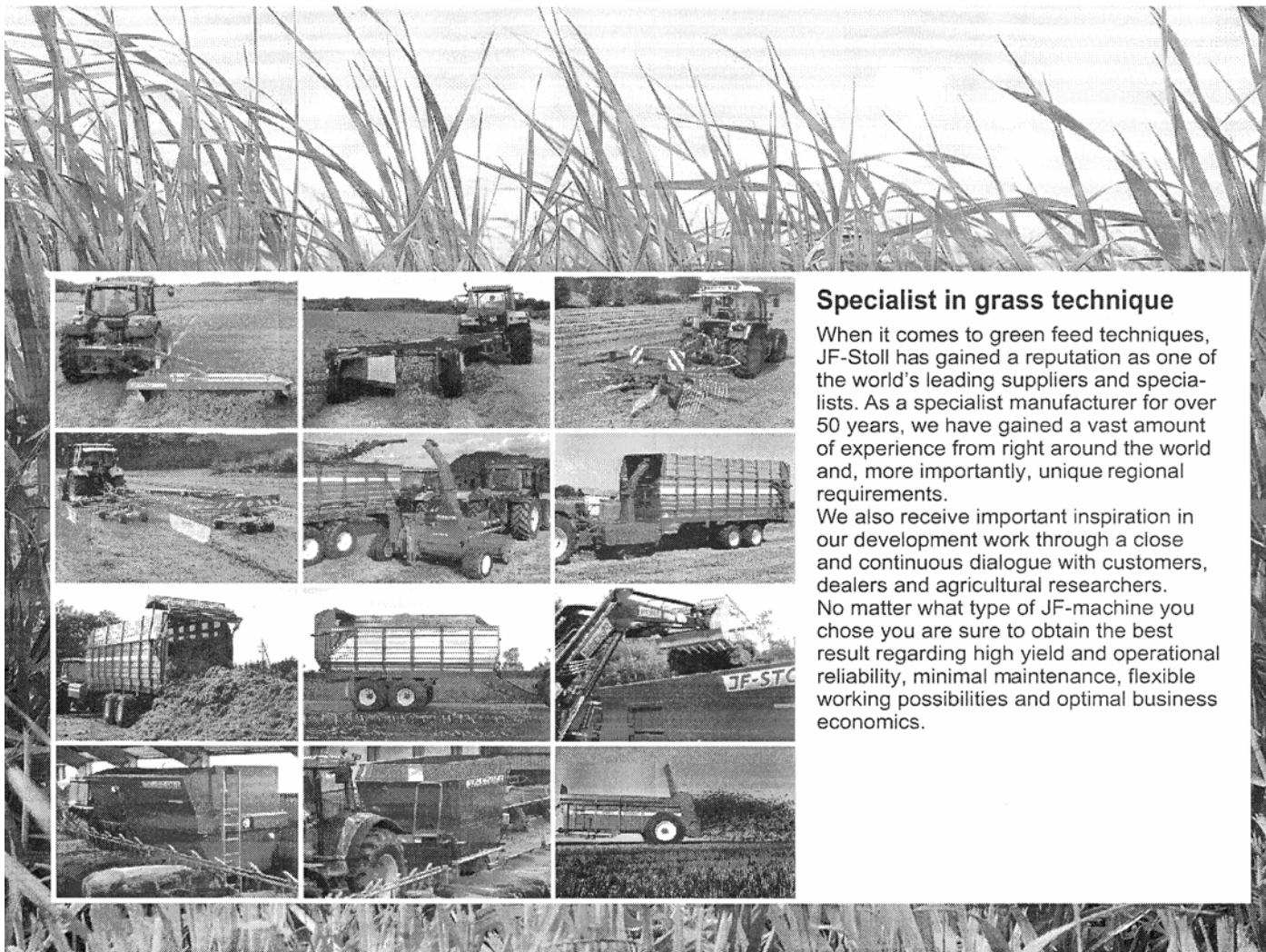
NL Repareer, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden afnemen vermits de van stroom pas uitverren, nadat de aandrijving is uitgeschakeld, de motor is afgezet en de kontaktsleutel is verwijderd!

D Arbeitseinsatz
F Travail
NL In het werk
GB Operation

D Alle Schweißnähte vor Gebrauch und im Einsatz täglich abschnitten.

F Avant de commencer le travail et tous les jours au cours du travail, couper tous les soudures.

NL Voor het eerste gebruik en na de inbedrijfstelling moeten alle lasnaden afgevoerd worden.



Specialist in grass technique

When it comes to green feed techniques, JF-Stoll has gained a reputation as one of the world's leading suppliers and specialists. As a specialist manufacturer for over 50 years, we have gained a vast amount of experience from right around the world and, more importantly, unique regional requirements.

We also receive important inspiration in our development work through a close and continuous dialogue with customers, dealers and agricultural researchers.

No matter what type of JF-machine you chose you are sure to obtain the best result regarding high yield and operational reliability, minimal maintenance, flexible working possibilities and optimal business economics.

Ersatzteilbestellung

Tel.: 0 53 44 / 20 1 43 bis 20 1 46

Telefax: 0 53 44 / 20 183

E-mail: EA@stoll-jf.de

Dealer

WILHELM STOLL Maschinenfabrik GmbH

Postfach 3	38266 Lengede
Bahnhofstr. 21	38268 Lengede
Telefon Allgemein	0 53 44 / 20 - 0
Telefax Verkauf	0 53 44 / 20 182
E-mail Allgemein	box@stoll-jf.de
E-mail Verkauf	vkf@stoll-jf.de